Informace pro uživatele — CS

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **OOP KATEGORIE II**
Přečtěte si pozorně návod k použití — **Vyhovuje požadavkům Nařízení (EU) 2016/425**

Výrobek: Ochranné rukavice kombinované, pětiprsté, s krátkou tuženou manžetou a podšívkou.

Vzor:	„ZORO“	Kód:	3210 007 000 00	Velikost:	9, 10, 12
Materiál:	Hovězinová štípenka, bavlna, polyesterová podšívka v dlani.				

Určení: Slouží jako ochrana rukou proti znečistění a ochrana v pracovním prostředí při práci v suchu s drobným mechanickým ohrožením (oděření, ušpinění…), logistika, hobby, pro řidiče, při manipulaci s břemeny. Rukavice používejte na čisté a suché ruce.

Tyto rukavice byly zkoušeny dle EN 388- mechanická rizika (čím vyšší číslo, tím vyšší faktor ochrany)				
A (0-4)	Odolnost proti oděru	třída provedení 3	A.B.C.D.E.F.	Ochrana platí pouze v oblasti dlaně a proti zde uvedeným rizikům. Proti jiným rizikům a třídám je nepoužívejte. Tyto výsledky jsou pouze třídy provedení nikoliv úrovně (třídy) ochrany. Tyto úrovně tříd jsou získány z provedených testů dle podmínek stanovených v platných tady uvedených normách. U rukavic se dvěma nebo více vrstvami nevyjadřuje nutně vlastnosti vnější vrstvy. Systém stanovení velikosti ruky je založen na obvodu a délce ruky, jak je definováno v normě EN ISO 21420, příloha B, tabulka B1.
B (0-5)	Odolnost proti řezu (Coupe test)	třída provedení 1		
C (0-4)	Odolnost proti dalšímu trhání	třída provedení 4		
D (0-4)	Odolnost proti propíchnutí	třída provedení 3		
E (A-F)	Odolnost proti řezu (TDM)	třída provedení X		
F(P/X nebo nic)	Ochrana proti nárazům	třída provedení X		
EN ISO 21420 - ochranné rukavice (všeobecné požadavky)				
(1-5)	Úchopová schopnost	třída provedení 5		
„X“ = rukavice nebyla podrobena této zkoušce. Zkouška není vhodná vzhledem ke konstrukci a materiálu rukavice.				

Upozornění: Je nutné, aby uživatel provedl prohlídku rukavic před a po jeho použití za účelem ověření požadované kvality. Nepoužívejte poškozené rukavice vykazující díry, praskliny, trhliny…. Nepoužívejte pro manipulaci s ostrými předměty, plamenem či horkými nebo zahřátými předměty, chemikáliemi nebo mastnými předměty. Nejsou odolné proti promáčení.
Tyto rukavice nesmí být používány tam, kde existuje riziko zachycení pohyblivými částmi strojů.
Kvůli otupování čepele při zkoušce odolnosti proti řezu (B) jsou výsledky zkoušek řezu pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu TDM (E) je výsledkem referenčního provedení. Rukavice splňují požadavky na odolnost proti propíchnutí, nejsou ale vhodné pro ochranu před tenkými, ostrými předměty, jako jsou například injekční jehly.
Uvedené skutečnosti mohou uživateli přispět k racionálnímu použití tohoto typu pracovních rukavic. Je na zodpovědnosti každého uživatele, aby posoudil, zda výrobky využívá za vhodných podmínek.
Údržba, životnost: Po použití se ujistěte, že jsou z rukavic odstraněny veškeré znečisťující látky. Prodlouží to životnost rukavic.
Jedná se o rukavice pro krátkodobé použití. Zvlhlé rukavice suště dále od tepelných zdrojů při pokojové teplotě. Zákaz praní rukavic, případnou nečistotu vykartáčujte jemným kartáčkem, nečistěte chemicky, nebělte, nesušte v bubnové sušičce, nežehlete. Prodřené, propálené, silně znečištěné, nebo ztvrdlé páry vyměňte za nové. Neručíme za možné snížení ochranné funkce způsobené chybnou péčí. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let.
Skladování, přeprava: V čistém, suchém a odvětrávaném prostředí při pokojové teplotě, bez kontaminace vlhkem, nečistotami, plísněmi, popř. dalšími činiteli snižujícími úroveň ochrany. Nevystavovat delšímu působení slunečního záření. Za takto vzniklá poškození dodavatel neručí. Přepravujte nejlépe v originál balení.
Příslušenství: výrobek je dodáván bez příslušenství.
Nebezpečné příměsi: Materiály, které přicházejí do styku s pokožkou uživatele, mohou být u citlivých osob příčinou alergických reakcí. Mohou obsahovat stopové množství chromu v souladu s mezními expozičními limity. Při podráždění kůže nebo alergické reakci rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékaře.
Likvidace: použité rukavice likvidujte v souladu s předpisy pro likvidaci daného druhu znečistění a s nařízením místních úřadů. Nepoužité rukavice je možné likvidovat s domovním odpadem.
Oznámená osoba, která provádí posouzení shody:
Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty“.

Značení (vzorové) – popis:

ZORO	Typ rukavic		Upozornění na nutnost číst návod k použití
10	Velikost	„OS“	Identifikace výroby
EN388	Piktogramy a čísla norem, kterým tento výrobek vyhovuje		Identifikace výrobce
3143X	Třídy provedení	XX/XXXX XX/XXXX	Měsíc a rok výroby Spotřebujte do data (měsíc/rok)
CE	Značka shody	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarže – značka/rok/číslo zakázky Kategorie OOP

V případě potřeby podrobnějších informací kontaktujte: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Česká republika.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informacje dla użytkowników — PL

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **PPE KATEGORIA II**
Przeczytaj uważnie. — **Jest zgodny z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425**

Wyrób: Ochronne rękawice kombinowane, pięciopalcowe, z krótkim wzmocnionym mankietem i podszewką.

Typ:	„ZORO“	Kod:	3210 007 000 00	Rozmiar:	9, 10, 12
Materiał:	Dwoina wołowa, bawełna, podszewka dłoni z poliestru.				

Przeznaczenie Służy do ochrony dłoni przed brudem i ochrony w środowisku pracy przy pracach w suchych warunkach z niewielkimi zagrożeniami mechanicznymi (ścieranie, brud itp.), w logistyce, hobby, dla kierowców, przy przenoszeniu ładunków. Załóż rękawiczki na czyste i suche ręce.

Niniejsze rękawice zostały przebadane zgodnie z EN 388 - zagrożenia mechaniczne (im wyższa liczba, tym wyższy współczynnik ochrony)				
A (0-4)	Odporność na ścieranie	klasa wykonania 3	A.B.C.D.E.F.	Ochrona obejmuje tylko obszar dłoni i palców i jest skuteczna przed tu podanymi zagrożeniami. Nie należy ich używać do ochrony przed innymi zagrożeniami i klasami. Te wyniki to tylko klasy wykonania, nie poziomy (klasy) ochrony. Te poziomy klas zostały uzyskane na podstawie przeprowadzonych badań zgodnie z warunkami określonymi w obowiązujących tutaj podanych normach. Dla rękawic z dwiema albo więcej warstwami nie jest konieczne określanie właściwości zewnętrznej warstwy. System wymiarowania dłoni opiera się na obwodzie dłoni i długości dłoni, zgodnie z definicją w EN ISO 21420 załącznik B tabela B1.
B (0-5)	Odporność na przecięcie (Coupe test)	klasa wykonania 1		
C (0-4)	Odporność na dalsze rozdzieranie	klasa wykonania 4		
D (0-4)	Odporność na przekłucie	klasa wykonania 3		
E (A-F)	Odporność na przecięcie (TDM)	klasa wykonania X		
F(P/X lub nic)	Ochrona przed uderzeniami	klasa wykonania X		
EN ISO 21420 - rękawice ochronne (wymagania ogólne)				
(1-5)	Swoboda poruszania palcami	klasa wykonania 5		
„X“ = rękawice nie zostały poddane temu badaniu. Test nie jest odpowiedni ze względu na konstrukcję i materiał rękawicy.				

Uwaga: Konieczne jest, aby użytkownik dokonał przeglądu rękawic przed i po ich użyciu w celu sprawdzenia wymaganej jakości. W żadnym wypadku nie należy używać uszkodzonych rękawic z dziurami, pęknięciami, szczelinami….. Nie używać do manipulacji z ostrymi przedmiotami, z płomieniem, gorącymi lub podgrzanymi przedmiotami, chemikaliami albo tłustymi przedmiotami. Nie są odporne na przemoczenie.
Rękawice te nie powinny być noszone, jeżeli istnieje ryzyko zaczepienia przez ruchome części maszyn.
Badanie odporności na przecięcie (B) to badanie orientacyjne, ponieważ gdy badanie odporności na przecięcie (E) to referencyjny wynik w zakresie wydajności. Rękawice spełniają wymagania w zakresie odporności na przekłucie, ale nie są przeznaczone do ochrony przed cienkimi, ostrymi przedmiotami, jakimi są np. igły do strzykawek.
Wymienione fakty mogą przyczynić się do racjonalnego wykorzystania tego typu rękawic roboczych. Odpowiedzialnością każdego użytkownika jest, aby ocenił, czy rękawice używa w stosownych warunkach.
Konserwacja, okres użytkowania: Po użyciu upewnij się, że z rękawic zostały usunięte wszystkie substancje zanieczyszczające. Przedłuży to żywotność rękawic. Chodzi o rękawice krótkotrwałego użytku. Wilgotne rękawice pozostawić do wyschnięcia z dala od źródeł ciepła w temperaturze pokojowej. Zakaz prania rękawic, ewentualne zanieczyszczenia wyszczotkować delikatną szczoteczką. Nie czyścić chemicznie, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prać. Przetarte, przepalone, mocno zanieczyszczone lub stwardniałe rękawice należy wymienić na nowe. Nie ponosimy odpowiedzialności za możliwe zmniejszenie funkcji ochronnych spowodowane niewłaściwą konserwacją. Przy zachowaniu odpowiednich warunków przechowywania, maksymalny okres przechowywania wynosi 5 lat.
Transport, magazynowanie: W czystym, suchym i dobrze wentylowanym środowisku w temperaturze pokojowej, bez narażenia na skażenie wilgocią, zanieczyszczeniami, pleśnią, ewent. innymi czynnikami obniżającymi poziom ochrony. Nie narażać na dłuższe oddziaływanie promieniowania słonecznego. Przewozić najlepiej w oryginalnym opakowaniu. **Akcesoria:** Produkt jest dostarczany bez akcesoriów.
Niebezpieczne domieszki: Materiały, które są w kontakcie ze skórą użytkownika, mogą być u osób na nie uczulonych przyczyną reakcji alergicznych. Mogą zawierać śladowe ilości chromu zgodnie z dopuszczalnymi wartościami ekspozycji. W przypadku podrażnienia skóry lub reakcji alergicznej nie należy używać rękawic i zasięgnąć porady lekarza.
Utylizacja: Zużyte rękawice zgodnie z przepisami dotyczącymi usuwania rodzajów zanieczyszczeń i rozporządzeniami władz lokalnych. Nieużywane rękawice można usunąć wyrzucając razem z odpadami domowymi.
Jednostka notyfikowana dokonująca oceny zgodności:
Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty“.

Oznaczenie (wzór) – opis:

ZORO	Typ rękawic		Ostrzeżenie o konieczności przeczytania instrukcji użytkowania
10	Wielkość	„OS“	Identyfikacja wyrobu
EN388	Piktogramy i numery norm, których wymagania spełnia ten wyrób		Identyfikacja producenta
3143X	Klasy wykonania	XX/XXXX XX/XXXX	Miesiąc i rok produkcji Zużyć przed upływem (miesiąc/rok)
CE	Znak zgodności	ZA/XXXX/XXX CAT II	Numer lot – znak/rok/numer zamówienia Kategoria rękawic

W razie potrzeby bardziej szczegółowych informacji, prosimy o kontakt: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

Información para usuarios — ES

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **EPI CATEGORÍA II**
Lea atentamente las instrucciones de uso — **Cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425**

Producto: Guantes de protección combinados, cinco dedos, con puño corto rígido y forro.

Patrón:	"ZORO"	Código:	3210 007 000 00	Tamaño:	9, 10, 12
Material:	Piel serraje de vacuno, algodón, forro de palma de poliéster.				

Finalidad: Sirve como protección de las manos contra la suciedad y protección en el entorno de trabajo cuando se trabaja en condiciones secas con pequeños peligros mecánicos (abrasión, suciedad, etc.), logística, aficiones, para conductores, al manipular cargas. Utilice guantes en las manos limpias y secas.

Estos guantes han sido probados según la norma EN 388 - riesgos mecánicos (cuanto mayor sea el número, mayor será el factor de protección)				
A (0-4)	Resistencia a la abrasión	clase de ejecución 3	A.B.C.D.E.F.	La protección sólo aplica en el área de la palma y contra los riesgos aquí enumerados. No los utilice contra otros riesgos y clases. Estos resultados son sólo clases de rendimiento, no niveles de protección (clases). Estos niveles clases se obtienen de realizados pruebas de acuerdo a condiciones especificadas en las normas válidas enumeradas aquí . Para guantes con dos o más capas, no expresa necesariamente las propiedades de la capa exterior. El sistema de dimensionamiento de la mano se basa en la circunferencia y la longitud de la mano, tal como se define en EN ISO 21420, Anexo B, Tabla B1.
B (0-5)	Resistencia al corte (prueba Coupé)	clase de ejecución 1		
C (0-4)	Resistencia a mayores desgarros	clase de ejecución 4		
D (0-4)	Resistencia a la punción	clase de ejecución 3		
E (AF)	Resistencia al corte (TDM)	clase de ejecución X		
F (P/X o nada)	Protección contra impactos	clase de ejecución X		
EN ISO 21420 - guantes de protección (requisitos generales)				
(1-5)	Capacidad de agarre	clase de ejecución 5		
"X" = el guante no fue sometido a esta prueba. La prueba no es adecuada debido a la construcción y material del guante.				

Advertencia: Es necesario que el usuario inspeccione el guante antes y después de su uso para verificar la calidad requerida. No utilice guantes dañados que presenten agujeros, grietas, desgarros… . No lo utilice para manipular objetos afilados, llamas u objetos calientes o calentados, productos químicos u objetos grasosos. No son impermeables.
Estos guantes no deben utilizarse donde exista riesgo de quedar atrapado por partes móviles de la maquinaria.
Debido al embotamiento de la hoja en la prueba de resistencia al corte (B), los resultados de las pruebas de corte son sólo indicativos, mientras que la prueba de resistencia al corte TDM (E) es el resultado del diseño de referencia. Los guantes cumplen con los requisitos de resistencia a pinchazos, sin embargo, no son adecuados para proteger contra objetos finos y afilados, como agujas de inyección.
Los hechos mencionados pueden contribuir al uso racional de este tipo de guantes de trabajo por parte del usuario. Es responsabilidad de cada usuario evaluar si está utilizando los productos en las condiciones adecuadas.
Mantenimiento, vida útil: Después del uso, asegúrese de eliminar todos los contaminantes de los guantes. Alargará la vida útil de los guantes. Estos son guantes para uso a corto plazo. Seque los guantes mojados lejos de fuentes de calor a temperatura ambiente. No lavar los guantes, quitar la suciedad con un cepillo suave, no lavar en seco, no usar lejía, no secar en secadora, no planchar. Reemplace los pares desgastados, quemados, muy sucios o endurecidos por otros nuevos. No somos responsables de una posible reducción de la función protectora causada por un cuidado incorrecto. En condiciones de almacenamiento adecuadas, la vida útil es de 5 años.
Almacenamiento, transporte: En un ambiente limpio, seco y ventilado a temperatura ambiente, sin contaminación por humedad, suciedad, moho o otros factores que reducen el nivel de protección. No exponer a una exposición prolongada a la luz solar. El proveedor no se hace responsable de los daños causados de esta forma. Transporte preferentemente en el embalaje original.
Accesorios: el producto se suministra sin accesorios.
Ingredientes peligrosos : Los materiales que entran en contacto con la piel del usuario pueden provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Pueden contener trazas de cromo de acuerdo con los límites máximos de exposición. En caso de irritación de la piel o reacción alérgica, deje de usar los guantes y consulte a un médico.
Eliminación: deseche los guantes usados de acuerdo con las normas para la eliminación del tipo de contaminación en cuestión y las normas de las autoridades locales. Los guantes no utilizados se pueden eliminar con la basura doméstica.
El organismo notificado que lleva a cabo la evaluación de la conformidad:
Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Declaración de conformidad Puede encontrarlo aquí: www.canis.cz , para cada producto en la barra "Documentos".

Marcado (modelo) – descripción:

ZORO	tipo de guantes		Advertencia sobre la necesidad de leer las instrucciones de uso.
10	Tamaño	"OS"	Identificación de producción
EN388	Pictogramas y números de normas que cumple este producto.		Identificación del fabricante
3143X	Clases de ejecución.	XX/XXXX XX/XXXX	Mes y año de fabricación. Usar por fecha (mes/año)
CE	Marca de cumplimiento	ZA/XXXX/XXX CAT II	Lote: marca/año/número de pedido categoría EPI

Si necesita información más detallada, póngase en contacto con: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, República Checa.

www.canis.cz canis@canis.cz

Information til brugere — DA

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **PPE KATEGORI II**
Læs brugsanvisningen omhyggeligt. — **Overholder kravene i forordning (EU) 2016/425**

Produkt: Beskyttelseshandsker kombineret, fem fingre, med en kort stiv manchet og for.

Mønster:	"ZORO"	Kode:	3210 007 000 00	Størrelse:	9, 10, 12
Materiale:	Oksesplitlæder, bomuld, polyester palmefor.				

Formål: Den tjener som håndbeskyttelse mod snavs og beskyttelse i arbejdsmiljøet ved arbejde i tørre forhold med mindre mekaniske risici (slid, snavs osv.), logistik, hobbyer, for chauffører, ved håndtering af last. Brug handsker på rene og tørre hænder.

Disse handsker er testet i henhold til EN 388 - mekaniske risici (jo højere tal, jo højere beskyttelsesfaktor)				
A (0-4)	Slidstyrke	udførelsesklasse 3	A.B.C.D.E.F.	Beskyttelse gælder kun for håndfladeområdet og mod de risici, der er anført her. Brug dem ikke mod andre risici og klasser. Disse resultater er kun præstationsklasser, ikke beskyttelsesniveauer (klasser). Disse niveauer klasser fås fra udført tests ifølge betingelser specificeret i de gyldige standarder, der er anført her . For handsker med to eller flere lag udtrykker det ikke nødvendigvis det yderste lags egenskaber. Håndstørrelsessystemet er baseret på håndens omkreds og længde som defineret i EN ISO 21420, bilag B, tabel B1.
B (0-5)	Skærmodstand (Coupe test)	udførelsesklasse 1		
C (0-4)	Modstand mod yderligere rivning	udførelsesklasse 4		
D (0-4)	Punkteringsmodstand	udførelsesklasse 3		
E (AF)	skæremodstand (TDM)	udførelsesklasse X		
F (P/X eller ingenting)	Slagbeskyttelse	udførelsesklasse X		
EN ISO 21420 - beskyttelseshandsker (generelle krav)				
(1-5)	Gribeevne	udførelsesklasse 5		
"X" = handsken blev ikke udsat for denne test. Testen er ikke egnet på grund af handskens konstruktion og materiale.				

Advarsel: Det er nødvendigt for brugeren at inspicere handsken før og efter brug for at verificere den påkrævede kvalitet. Brug ikke beskadigede handsker, der viser huller, revner, rifter ... Må ikke bruges til håndtering af skarpe genstande, ild eller varme eller opvarmede genstande, kemikalier eller fedtede genstande. De er ikke vandtætte.
Disse handsker må ikke bruges, hvor der er risiko for at blive fanget af bevægelige dele af maskinen.
På grund af sløvning af bladet i skæremodstandstesten (B), er resultaterne af skæretestene kun vejledende, mens TDM skæremodstandstesten (E) er resultatet af referencedesignet. Handskerne opfylder kravene til punkteringsmodstand, de er dog ikke egnede til beskyttelse mod tynde, skarpe genstande såsom injektionsnåle.
De nævnte fakta kan bidrage til rationel brug af denne type arbejdshandsker af brugeren. Det er hver brugers ansvar at vurdere, om de bruger produkterne under passende forhold.
Vedligeholdelse, levetid: Efter brug skal du sikre dig, at alle forurenende stoffer er fjernet fra handskerne. Det vil forlænge handskernes levetid. Det er handsker til kortvarig brug. Tør våde handsker væk fra varmekilder ved stuetemperatur. Vask ikke handsker, børst eventuelt snavs af med en blød børste, må ikke renses, ikke bleges, ikke tørretumbles, må ikke stryges. Udskift slidte, brændte, stærkt snavsede eller hærdede par med nye. Vi er ikke ansvarlige for reduktion af beskyttelsesfunktionen forårsaget af forkert pleje. Ved passende opbevaringsforhold er holdbarheden 5 år.
Opbevaring, transport: I et rent, tørt og ventileret miljø ved stuetemperatur, uden forurening af fugt, snavs, mug eller andre faktorer, der reducerer beskyttelsesniveauet. Må ikke udsættes for længere tids udsættelse for sollys. Leverandøren er ikke ansvarlig for skader forårsaget på denne måde. Transport helst i original emballage.
Tilbehør: Produktet leveres uden tilbehør.
Farlige ingredienser : Materialer, der kommer i kontakt med brugerens hud, kan forårsage allergiske reaktioner hos følsomme personer. De kan indeholde spormængder af chrom i overensstemmelse med de maksimale eksponeringsgrænser. I tilfælde af hudirritation eller allergisk reaktion skal du stoppe med at bruge handskerne og kontakte en læge.
Bortskaffelse: Bortskaf brugte handsker i overensstemmelse med reglerne for bortskaffelse af den givne type forurening og de lokale myndigheders regler. Ubrugte handsker kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
Det bemyndigede organ, der udfører overensstemmelsesvurderingen:
Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Overensstemmelseserklæring kan findes her: www.canis.cz , for individuelle produkter i bjælken "Dokumenter".

Mærkning (model) – beskrivelse:

ZORO	Type handsker		Advarsel om nødvendigheden af at læse brugsanvisningen
10	Størrelse	"OS"	Produktionsidentifikation
EN388	Piktogrammer og antal af standarder, som dette produkt overholder		Fabrikant identifikation
3143X	Udførelsesklasser	XX/XXXX XX/XXXX	Fremstillingsmåned og -år Brug efter dato (måned/år)
CE	Overholdelsesmærke	ZA/XXXX/XXX KAT II	Batch - mærke/år/ordrenummer PPE kategori

Hvis du har brug for mere detaljerede oplysninger, bedes du kontakte: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tjekkiet.

www.canis.cz canis@canis.cz

İstifadəçiləri üçün məlumat — AZ

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **PPE KATEQORİYASI II**
İstifadəyə dair təlimatları diqqətlə oxuyun. — **2016/425 saylı Qaydaların (AB) tələblərinə uyğundur**

Məhsul: Birləşdirilmiş qoruyucu əlcəklər, beş barmaq, qısa bərkidilmiş manjet və astarlı.

Nümunə:	"ZORO"	Kod:	3210 007 000 00	Ölçü:	9, 10, 12
Material:	Mal əti parçalanmış dəri, pambıq, polyester palma astarlı.				

Məqsəd: İş mühitində, logistikada, hobbidə, sürücülər üçün, yükləri idarə edərkən, kiçik mexaniki təhlükələrlə (aşınma, kir və s.) quru şəraitdə işləyərkən əllərin kirdən qorunması və qorunması kimi xidmət edir. Təmiz, quru əllərdə əlcəklərdən istifadə edin.

Bu əlcəklər EN 388-ə uyğun olaraq sınaqdan keçirilmişdir - mexaniki risklər (sayı nə qədər çox olarsa, qoruma faktoru da bir o qədər yüksəkdir)				
A (0-4)	Aşınma müqaviməti	icra sinfi 3	A.B.C.D.E.F.	Qoruma yalnız xurma sahəsinə və burada sadalanan risklərə qarşı tətbiq edilir. Onları digər risklərə və siniflərə qarşı istifadə etməyin . Bu nəticələr qoruma səviyyələri (sinifləri) deyil, yalnız performans sinifləridir. Bu səviyyələr siniflər yerinə yetirilməsindən əldə edilir testlər görə burada sadalanan etibarlı standartlarda göstərilən şərtlər . İki və ya daha çox qatı olan əlcəklər üçün o, mütləq xarici təbəqənin xüsusiyyətlərini ifadə etmir. Əl ölçüsü sistemi EN ISO 21420, Əlavə B, Cədvəl B1-də müəyyən edildiyi kimi əlin ətrafı və uzunluğuna əsaslanır.
B (0-5)	Kəsmə müqaviməti (Coupe testi)	icra sinfi 1		
C (0-4)	Əlavə yırtılmaya qarşı müqavimət	icra sinfi 4		
D (0-4)	Deşilmə müqaviməti	icra sinfi 3		
E (AF)	Kəsmə Müqaviməti (TDM)	icra sinfi X		
F (P/X və ya heç nə)	Zərbədən qorunma	icra sinfi X		
EN ISO 21420 - Qoruyucu əlcəklər (ümumi tələblər)				
(1-5)	Tutma qabiliyyəti	icra sinfi 5		
"X" = əlcək bu sınağa məruz qalmadı. Test əlcəyin konstruksiyası və materialına görə uyğun deyil.				

Xəbərdarlıq: Tələb olunan keyfiyyəti yoxlamaq üçün istifadəçi əlcəyi istifadə etmədən əvvəl və sonra yoxlamalıdır. Deliklər, çatları, yırtığı göstərən zədələnmiş əlcəklərdən istifadə etməyin ... . Kəskin əşyalar, alov və ya isti və ya qızdırılan obyektlər, kimyəvi maddələr və ya yağlı əşyalarla işləmək üçün istifadə etməyin. Onlar suya davamlı deyillər.
Bu əlcəklər maşınların hərəkət edən hissələri tərəfindən tutulma riski olan yerlərdə istifadə edilməməlidir.
Kəsmə müqaviməti sınağında (B) bıçağın kövrəkləşməsi səbəbindən kəsmə sınaqlarının nəticələri yalnız göstəricidir, TDM kəsilmə müqaviməti testi (E) isə istinad dizaynının nəticəsidir. Əlcəklər deşilmə müqaviməti tələblərinə cavab verir, lakin onlar inyeksiya iynələri kimi nazik, iti obyektlərdən qorunmaq üçün uyğun deyil.
Qeyd olunan faktlar istifadəçinin bu tip iş əlcəklərindən rasional istifadəsinə töhfə verə bilər. Məhsulları müvafiq şərtlərdə istifadə edib-etmədiyini qiymətləndirmək hər bir istifadəçinin məsuliyyətidir.
Baxım, xidmət müddəti: İstifadədən sonra əlcəklərdən bütün çirkləndiricilərin təmizləndiyinə əmin olun. Bu, əlcəklərin ömrünü uzadacaqdır. Bunlar qısa müddətli istifadə üçün əlcəklərdir. Yaş əlcəkləri otaq temperaturunda istilik mənbələrindən uzaqda qurutun. Əlcəkləri yumayın, hər hansı çirki yumşaq bir fırça ilə fırçalamayın, quru təmizləmə aparmayın, ağartmayın, qurutmayın, ütüləməyin. Aşınmış, yanmış, çox çirklənmiş və ya bərkimiş cütləri yenilər ilə əvəz edin. Yanlış qayğı nəticəsində yaranan qoruyucu funksiyanın mümkün azalmasına görə məsuliyyət daşımırıq. Müvafiq saxlama şəraitində saxlama müddəti 5 ildir.
Saxlama, daşıma: Təmiz, quru və havalandırılan mühitdə otaq temperaturunda, nəm, kir, kif və ya kiflə çirklənmədən müdafiə səviyyəsini azaldan digər amillər. Günəş işığına uzun müddət məruz qalmayın. Təchizatçı bu şəkildə dəymiş ziyana görə məsuliyyət daşımır. Tercihen orijinal qablaşdırmada daşınmalıdır.
Aksesuarlar: məhsul aksesuarsız verilir.
Təhlükəli maddələr : İstifadəçinin dərisi ilə təmasda olan materiallar həssas insanlarda allergik reaksiyalara səbəb ola bilər. Onların tərkibində maksimum məruz qalma hədlərinə uyğun olaraq iz miqdarda xrom ola bilər. Dərinin qıcıqlanması və ya allergik reaksiya olması halında əlcəklərdən istifadəni dayandırın və həkimə müraciət edin.
Utilizasiya: işlənmiş əlcəkləri bu növ çirklənmənin utilizasiyası qaydalarına və yerli hakimiyyət orqanlarının qaydalarına uyğun olaraq atın. İstifadə edilməmiş əlcəklər məişət tullantıları ilə birlikdə utilizasiya edilə bilər.
Uyğunluğun qiymətləndirilməsini həyata keçirən xəbərdar edilmiş orqan:
Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Uyğunluq Bəyannaməsi burada tapa bilərsiniz: www.canis.cz , "Sənədlər" çubuğunda fərdi məhsullar üçün.

İşarələmə (model) - təsvir:

ZORO	Əlcək növü		İstifadəyə dair təlimatları oxumağın zəruriliyi barədə xəbərdarlıq
10	Ölçü	"OS"	İstehsalın identifikasiyası
EN388	Piktoqramlar və bu məhsulun uyğun olduğu standartların nömrələri		İstehsalçı identifikasiyası
3143X	İcra dərsləri	XX/XXXXX XX/XXXXX	İstehsal ayı və ili Tarixə görə istifadə edin (ay/il)
CE	Uyğunluq işarəsi	ZA/XXXX/XXX CAT II	Partiya - marka/il/sifariş nömrəsi PPE kateqoriyası

Əgər sizə daha ətraflı məlumat lazımdırsa, zəhmət olmasa əlaqə saxlayın: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praqa 9, Çexiya.

www.canis.cz canis@canis.cz

Információk felhasználók számára — HU

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **PPE II. KATEGÓRIA**
Olvassa el figyelmesen a használati utasítást — **Megfelel az (EU) 2016/425 rendelet követelményeinek**

Termék: Kombinált, ötujjas védőkesztyű, rövid merevített mandzsettával és béléssel.

Minta:	"ZORO"	Kód:	3210 007 000 00	Méret:	9, 10, 12
Anyag:	Marha hasított bőr, pamut, poliészter tenyér bélés.				

Cél: Száraz, kisebb mechanikai veszélyekkel járó (kopás, szennyeződés stb.) körülmények között végzett munkavégzéskor, logisztikában, hobbiban, járművezetőknél, teherkezelésnél szolgál kézvédelemként a szennyeződések ellen és a munkakörnyezetben. Használjon kesztyűt tiszta és száraz kezeken.

Ezeket a kesztyűket az EN 388 szerint tesztelték - mechanikai kockázatok (minél magasabb a szám, annál magasabb a védelmi tényező)				
A (0-4)	Kopásállóság	végrehajtási osztály 3	A.B.C.D.E.F.	A védelem csak a tenyér területére vonatkozik, és az itt felsorolt kockázatok ellen. Ne használja más kockázatok és osztályok ellen . Ezek az eredmények csak teljesítményosztályok, nem védelmi szintek (osztályok). Ezek a szintek osztályok végzett tesztek szerint az itt felsorolt érvényes szabványokban meghatározott feltételek . Két vagy több rétegű kesztyűk esetében nem feltétlenül fejezi ki a külső réteg tulajdonságait. A kézméretezési rendszer az EN ISO 21420 szabvány B mellékletének B1 táblázatában meghatározott kézkörfogat és -hossz alapján történik.
B (0-5)	Vágásállóság (kupé teszt)	végrehajtási osztály 1		
C (0-4)	Ellenáll a további szakadásnak	végrehajtási osztály 4		
D (0-4)	Szúrásállóság	végrehajtási osztály 3		
E (AF)	Vágási ellenállás (TDM)	végrehajtási osztály X		
F (P/X vagy semmi)	Ütésvédelem	végrehajtási osztály X		
EN ISO 21420 – védőkesztyűk (általános követelmények)				
(1-5)	Tapadási képesség	végrehajtási osztály 5		
"X" = a kesztyűt nem vetették alá ennek a tesztnek. A teszt a kesztyű felépítése és anyaga miatt nem megfelelő.				

Figyelmeztetés: A felhasználónak meg kell vizsgálnia a kesztyűt használat előtt és után, hogy ellenőrizze a kívánt minőséget. Ne használjon sérült kesztyűt, amelyen lyukak, repedések, szakadások láthatók ... Ne használja éles tárgyak, láng vagy forró vagy felforrósodott tárgyak, vegyszerek vagy zsíros tárgyak kezelésére. Nem vízállóak.
Ezeket a kesztyűket nem szabad használni ott, ahol fennáll annak a veszélye, hogy a gép mozgó részei elkapják.
A vágási ellenállási tesztben (B) a penge eltompulása miatt a vágási tesztek eredményei csak tájékoztató jellegűek, míg a TDM vágási ellenállási teszt (E) a referenciatervezés eredménye. A kesztyű megfelel a szúrásállóság követelményeinek, azonban nem alkalmasak vékony, éles tárgyak, például injekciós tűk elleni védelemre.
Az említett tények hozzájárulhatnak ahhoz, hogy a felhasználó racionálisan használja az ilyen típusú munkakesztyűket. Minden felhasználó felelőssége annak felmérése, hogy megfelelő körülmények között használja-e a termékeket.
Karbantartás, élettartam: Használat után győződjön meg arról, hogy minden szennyeződést eltávolított a kesztyűről. Meghosszabbítja a kesztyű élettartamát.
Ezek a kesztyűk rövid távú használatra. Szobahőmérsékleten szárítsa meg a nedves kesztyűt hőforrásoktól távol. Ne mosson kesztyűt, ne törölje le a szennyeződéseket puha kefével, ne tisztítsa szárazon, ne fehérítse, ne szárítsa szárítógépben, ne vasaljon. Cserélje ki az elhasználódott, égett, erősen szennyezett vagy megkeményedett párokat újakra. Nem vállalunk felelősséget a nem megfelelő ellátásból eredő esetleges csökkenéséért. Megfelelő tárolási feltételek mellett az eltarthatóság 5 év.
Tárolás, szállítás: Tiszta, száraz és szellőztetett környezetben, szobahőmérsékleten, nedvességtől, szennyeződéstől, penészttől, ill. a védelem szintjét csökkentő egyéb tényezők. Ne tegye ki hosszan tartó napfény hatásának. A szállító nem vállal felelősséget az ilyen módon okozott károkért. Szállítás lehetőleg az eredeti csomagolásban.
Tartozékok: a terméket tartozékok nélkül szállítjuk.
Veszélyes összetevők : A felhasználó bőrével érintkező anyagok allergiás reakciókat válthatnak ki érzékeny egyéneknél. A maximális expozíciós határértékeknek megfelelően nyomokban krómot tartalmazhatnak. Bőrirritáció vagy allergiás reakció esetén hagyja abba a kesztyű használatát és forduljon orvoshoz.
Ártalmatlanítás: a használt kesztyűt az adott típusú szennyezés ártalmatlanítására vonatkozó előírások és a helyi hatóságok előírásai szerint kell ártalmatlanítani. A fel nem használt kesztyűket a háztartási hulladékkal együtt lehet kidobni.
A megfelelőségértékelést végző bejelentett szervezet:
Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Megfelelőségi nyilatkozat itt található: www.canis.cz , az egyes termékekhez a "Dokumentumok" sávban.

Jelölés (modell) – leírás:

ZORO	A kesztyű típusa		Figyelmeztetés a használati utasítás elolvasásának szükségességére
10	Méret	"OS"	A termelés azonosítása
EN388	Piktogramok és azon szabványok száma, amelyeknek ez a termék megfelel		Gyártó azonosító
3143X	Végrehajtási osztályok	XX/XXXX XX/XXXX	Gyártási hónap és év Felhasználási dátum (hónap/év)
CE	Megfelelőségi jel	ZA/XXXX/XXX CAT II	Tétel – márka/év/rendelési szám PPE kategória

Ha részletesebb információra van szüksége, forduljon a következő címhez: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prága 9, Csehország.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informácia pre užívateľa — SK

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **OPP KATEGÓRIE II**
Prečítajte si pozorne návod na použitie — **Vyhovujú požiadavkám Nariadenia (EÚ) 2016/425**

Výrobok: Ochranné rukavice kombinované, päťprsté, s krátkou tuženou manžetou a podšívkou.

Vzor:	„ZORO“	Kód:	3210 007 000 00	Veľkosť:	9, 10, 12
Materiál:	Hovädzinová štiepenka, bavlna, polyesterová podšívka v dlani.				

Určenie: Slúži ako ochrana rúk proti znečisteniu a ochrana v pracovnom prostredí pri práci v suchu s drobným mechanickým ohrozením (odretie, ušpinenie…), logistika, hobby, pre vodiča, pri manipulácii s bremenami. Rukavice používajte na čisté a suché ruky.

Tieto rukavice boli skúšané podľa EN 388 - mechanické riziká (čím vyššie číslo, tým vyšší faktor ochrany)				
A (0-4)	Odolnosť proti oderu	trieda vykonania 3	A.B.C.D.E.F.	Ochrana platí iba v oblasti dlane a prstov a proti tu uvedeným rizikám. Proti iným rizikám a triedam ich nepoužívajte. Tieto výsledky sú iba triedy vykonania nie úrovne (triedy) ochrany. Tieto úrovne tried sú získané z vykonaných testov podľa podmienok stanovených v platných tadiaľ uvedených normách. U rukavíc s dvomi alebo viacerými vrstvami nevyjadruje nutne vlastnosti vonkajšej vrstvy. Systém stanovenia veľkosti ruky je založený na obvode a dĺžke ruky, ako je definované v norme EN ISO 21420, príloha B, tabuľka B1.
B (0-5)	Odolnosť proti prerezaniu (Coupe test)	trieda vykonania 1		
C (0-4)	Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu	trieda vykonania 4		
D (0-4)	Odolnosť proti prepichnutiu	trieda vykonania 3		
E (A-F)	Odolnosť proti prerezaniu (TDM)	trieda vykonania X		
F(P/X alebo nič)	Ochrana proti nárazom	trieda vykonania X		
EN ISO 21420 - ochranné rukavice (všeobecné požiadavky)				
(1-5)	Úchopová schopnosť	trieda vykonania 5		
„X“ = rukavica nebola podrobená tejto skúške. Skúška nie je vhodná vzhľadom na konštrukciu a materiál rukavice.				

Upozornenie: Je nutné, aby užívateľ vykonal prehliadku rukavíc pred a po ich použití za účelom overenia požadovanej kvality. Nepoužívajte poškodené rukavice vykazujúce diery, praskliny, trhliny…. Nepoužívajte pre manipuláciu s ostrými predmetmi, s plameňom či horúcimi alebo zahriatymi predmetmi, chemikáliami alebo mastnými predmetmi. Nie sú odolné proti premočeniu.
Tieto rukavice sa nesmú nosiť, pokiaľ hrozí riziko ich zachytenia do pohyblivých častí strojov.
Testy pri skúške odolnosti proti rezu (B) sú iba orientačné, zatiaľ čo skúška odolnosti proti prerezaniu (E) je referenčný výkonnostný výsledok. Rukavice spĺňajú požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu, nie sú však určené na ochranu pred tenkými, ostrými predmetmi, ako sú napríklad injekčné ihly.
Uvedené skutočnosti môžu užívateľovi prispieť k racionálnemu používaniu tohto typu pracovných rukavíc. Je na zodpovednosti každého užívateľa, aby posúdil, či výrobky využíva za vhodných podmienok.
Údržba, životnosť: Po použití sa presvedčte, že sú z rukavíc odstránené všetky znečisťujúce látky. Predĺži to ich životnosť. Jedná sa o rukavice na krátkodobé použitie. Zvlhnuté rukavice sušte ďalej od tepelných zdrojov pri izbovej teplote. Zákaz prania, prípadnú nečistotu vykefujte jemnou kefkou, nečistite chemicky, zákaz bielenia, zákaz sušenia v bubnovej sušičke, zákaz žehlenia. Predreté, prepálené, silne znečistené, alebo stvrdnuté páry vymeňte za nové. Neručíme za možné zníženie ochrannej funkcie spôsobené nesprávnou údržbou. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovateľnosti 5 rokov.
Skladovanie, preprava: V čistom, suchom a dobre vetranom prostredí pri izbovej teplote, bez kontaminácie vlhkom, nečistotami, plesňami, popr. ďalšími činiteľmi znižujúcimi úroveň ochrany. Nevystavovať dlhšiemu pôsobeniu slnečného žiarenia. Prepravujte najlepšie v originál balení.
Príslušenstvo: výrobok je dodávaný bez príslušenstva.
Nebezpečné prímesi: Materiály, ktoré prichádzajú do styku s pokožkou užívateľa môžu byť u citlivých osôb príčinou alergických reakcií. Môžu obsahovať stopové množstvo chrómu, v súlade s hraničnými expozičnými limitmi. Pri podráždení pokožky alebo alergickej reakcii rukavice ďalej nepoužívajte a vyhľadajte lekára.
Likvidácia: použité rukavice likvidujte v súlade s predpismi pre likvidáciu daného druhu znečistenia a s nariadením miestnych úradov. Nepoužité rukavice sa môžu likvidovať spolu s domovým odpadom.
Notifikovaná osoba, ktorá vykonáva posúdenie zhody:
Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Vyhlásenie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobkov v lište - "Dokumenty".

Značenie (vzorové) – popis:

ZORO	Typ rukavíc		Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na používanie
10	Veľkosť	OS“	Identifikácia výroby
EN388	Piktogramy a čísla noriem, ktorým tento výrobok vyhovuje		Identifikácia výrobcu
3143X	Triedy vykonania	XX/XXXX XX/XXXX	Mesiac a rok výroby Spotrebujte do dátumu (mesiac/rok)
CE	Značka zhody	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarža – značka/rok/číslo zákazky Kategória OOP

V prípade potreby podrobnejších informácií kontaktujte: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Česká republika.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informationen für Benutzer — DE

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **PSA-KATEGORIE II**
Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. — **Entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425**

Produkt: Kombinierte Schutzhandschuhe, fünf Finger, mit kurzer, versteifter Stulpe und Futter.

Muster:	"ZORO"	Code:	3210 007 000 00	Größe:	9, 10, 12
Material:	Rindsspaltleder, Baumwolle, Handflächenfutter aus Polyester.				

Zweck: Er dient als Handschutz vor Verschmutzung und als Schutz im Arbeitsumfeld bei Arbeiten im Trockenen mit geringen mechanischen Gefährdungen (Abrieb, Schmutz etc.), Logistik, Hobby, für Kraftfahrer, beim Umgang mit Lasten. Tragen Sie Handschuhe an sauberen und trockenen Händen.

Diese Handschuhe wurden gemäß EN 388 getestet – mechanische Risiken (je höher die Zahl, desto höher der Schutzfaktor)				
A (0-4)	Abriebfestigkeit	Ausführungsklasse 3	A.B.C.D.E.F.	Der Schutz gilt nur für den Handflächenbereich und gegen die hier aufgeführten Risiken. Verwenden Sie sie nicht gegen andere Risiken und Klassen. Bei diesen Ergebnissen handelt es sich lediglich um Leistungsklassen, nicht um Schutzstufen (Klassen). Diese Ebenen Klassen werden aus durchgeführten erhalten Tests entsprechend Bedingungen, die in den hier aufgeführten gültigen Normen festgelegt sind . Bei Handschuhen mit zwei oder mehr Lagen spiegelt es nicht unbedingt die Eigenschaften der Außenschicht wider. Das Handgrößensystem basiert auf dem Handumfang und der Handlänge, wie in EN ISO 21420, Anhang B, Tabelle B1 definiert.
B (0-5)	Schnittfestigkeit (Coupe- Test)	Ausführungsklasse 1		
C (0-4)	Widerstand gegen weiteres Reißen	Ausführungsklasse 4		
D (0-4)	Durchstoßfestigkeit	Ausführungsklasse 3		
E (AF)	Schnittfestigkeit (TDM)	Ausführungsklasse X		
F (P/X oder nichts)	Aufprallschutz	Ausführungsklasse X		
EN ISO 21420 – Schutzhandschuhe (allgemeine Anforderungen)				
(1-5)	Griffigkeit	Ausführungsklasse 5		
„X“ = der Handschuh wurde diesem Test nicht unterzogen. Der Test ist aufgrund der Konstruktion und des Materials des Handschuhs nicht geeignet.				

Warnung: Der Benutzer muss den Handschuh vor und nach dem Gebrauch überprüfen, um die erforderliche Qualität zu überprüfen. Benutzen Sie keine beschädigten Handschuhe, die Löcher, Risse, Risse usw. aufweisen . Nicht zum Umgang mit scharfen Gegenständen, Flammen oder heißen oder erhitzten Gegenständen, Chemikalien oder fettigen Gegenständen verwenden. Sie sind nicht wasserdicht.
Diese Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, von beweglichen Maschinenteilen erfasst zu werden.
Aufgrund der Abstumpfung der Klinge beim Schnittfestigkeitstest (B) sind die Ergebnisse der Schnitttests nur Richtwerte, während der TDM-Schnittfestigkeitstest (E) das Ergebnis des Referenzdesigns ist. Die Handschuhe erfüllen die Anforderungen an Durchstichfestigkeit, Sie eignen sich jedoch nicht zum Schutz vor dünnen, scharfen Gegenständen wie Injektionsnadeln. Die genannten Fakten können zum rationellen Einsatz dieser Art von Arbeitshandschuhen durch den Benutzer beitragen. Es liegt in der Verantwortung jedes Benutzers zu beurteilen, ob er die Produkte unter angemessenen Bedingungen verwendet. **Wartung, Lebensdauer:** Stellen Sie nach dem Gebrauch sicher, dass alle Verunreinigungen aus den Handschuhen entfernt werden. Es verlängert die Lebensdauer der Handschuhe.
Es handelt sich um Handschuhe für den kurzfristigen Einsatz. Nasse Handschuhe fern von Wärmequellen bei Raumtemperatur trocknen. Handschuhe nicht waschen, Schmutz mit einer weichen Bürste abbürsten, nicht chemisch reinigen, nicht bleichen, nicht im Wäschetrockner trocknen, nicht bügeln. Ersetzen Sie abgenutzte, verbrannte, stark verschmutzte oder verhärtete Paare durch neue. Für eine mögliche Beeinträchtigung der Schutzfunktion durch unsachgemäße Pflege übernehmen wir keine Haftung. Bei geeigneten Lagerbedingungen beträgt die Haltbarkeit 5 Jahre. **Lagerung, Transport:** In einer sauberen, trockenen und belüfteten Umgebung bei Raumtemperatur, ohne Kontamination durch Feuchtigkeit, Schmutz, Schimmel usw andere Faktoren, die das Schutzniveau verringern. Nicht längerer Sonneneinstrahlung aussetzen. Für hierdurch verursachte Schäden haftet der Lieferant nicht. Transport vorzugsweise in der Originalverpackung.
Zubehör: Das Produkt wird ohne Zubehör geliefert.
Gefährliche Inhaltsstoffe : Materialien, die mit der Haut des Benutzers in Berührung kommen, können bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Sie können gemäß den maximalen Expositionsgrenzwerten Spuren von Chrom enthalten. Bei Hautreizungen oder allergischen Reaktionen sollten Sie die Handschuhe nicht mehr verwenden und einen Arzt konsultieren.
Entsorgung: Entsorgen Sie gebrauchte Handschuhe gemäß den Vorschriften zur Entsorgung der jeweiligen Verschmutzungsart und den Vorschriften der örtlichen Behörden. Unbenutzte Handschuhe können im Hausmüll entsorgt werden.
Die benannte Stelle, die die Konformitätsbewertung durchführt:
Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Konformitätserklärung finden Sie hier: www.canis.cz , für einzelne Produkte in der Leiste „Dokumente“.

Kennzeichnung (Modell) – Beschreibung:

ZORO	Art der Handschuhe		Warnung vor der Notwendigkeit, die Gebrauchsanweisung zu lesen
10	Größe	„OS“	Produktionsidentifikation
EN388	Piktogramme und Nummern der Normen, denen dieses Produkt entspricht		Herstelleridentifikation
3143X	Ausführungsklassen	XX/XXXX XX/XXXX	Monat und Jahr der Herstellung Verwendungsdatum (Monat/Jahr)
CE	Konformitätszeichen	ZA/XXXX/XXX KAT II	Charge – Marke/Jahr/Bestellnummer PSA-Kategorie

Wenn Sie detailliertere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tschechische Republik.

www.canis.cz canis@canis.cz

Teave kasutajatele — ET

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **IKV II KATEGOORIA**
Lugege hoolikalt kasutusjuhendit — **Vastab määruse (EL) 2016/425 nõuetele**

Toode: Kombineeritud, viie sõrmega kaitsekindad, lühikese jäiga manseti ja voodriga.

Muster:	"ZORO"	Kood:	3210 007 000 00	Suurus:	9, 10, 12
Materjal:	Veiseliha lõhenenud nahk, puuvill, polüester peopesa vooder.				

Eesmärk: See toimib kätekaitsena mustuse eest ja kaitsena töökeskkonnas, kui töötate kuivades, väiksemate mehaaniliste ohtudega (hõõrdumine, mustus jne) tingimustes, logistikas, hobides, autojuhtidel, koormate käsitsemisel. Kasutage puhastel ja kuivadel kätel kindaid.

Neid kindaid on testitud vastavalt standardile EN 388 - mehaanilised riskid (mida suurem arv, seda suurem kaitsetegur)				
A (0-4)	Kulumiskindlus	täitmisklass 3	A.B.C.D.E.F.	Kaitse kehtib ainult peopesade piirkonnas ja siin loetletud riskide eest. Ärge kasutage neid muude riskide ja klasside vastu . Need tulemused on ainult jõudlusklassid, mitte kaitsetasemed (klassid). Need tasemed klassid saadakse sooritatud testid järgi siin loetletud kehtivates standardites täpsustatud tingimused . Kahe või enama kihiga kinnaste puhul ei pruugi see väljendada väliskihi omadusi. Käe suuruse määramise süsteem põhineb käte ümbermõõdul ja pikkusel, nagu on määratletud standardi EN ISO 21420 lisa B tabelis B1.
B (0-5)	Lõikekindlus (kupee test)	täitmisklass 1		
C (0-4)	Vastupidavus edasisele rebenemisele	täitmisklass 4		
D (0-4)	Torkekindlus	täitmisklass 3		
E (AF)	Lõikekindlus (TDM)	täitmisklass X		
F (P/X või mitte midagi)	Löögikaitse	täitmisklass X		
EN ISO 21420 – kaitsekindad (üldnõuded)				
(1-5)	Haardevõime	täitmisklass 5		
"X" = kindale seda testi ei tehtud. Test ei sobi kinda ehituse ja materjali tõttu.				

Hoiatus: Kasutaja peab kindaid enne ja pärast kasutamist üle vaatama, et veenduda selle kvaliteedis. Ärge kasutage kahjustatud kindaid, millel on auke, pragusid, rebendeid… . Ärge kasutage teravate esemete, leegi või kuumade või kuumutatud esemete, kemikaalide või rasvaste esemete käsitsemiseks. Need ei ole veekindlad.
Neid kindaid ei tohi kasutada kohtades, kus on oht masina liikuvatesse osadesse kinni jääda.
Tera nüristumise tõttu lõikekindluse testis (B) on lõikekatsete tulemused vaid soovituslikud, samas kui TDM lõikekindluse test (E) on võrdlusprojekti tulemus. Kindad vastavad torkekindluse nõuetele, aga need ei sobi kaitseks õhukeste teravate esemete, näiteks süstenõelte eest.
Nimetatud faktid võivad aidata kaasa seda tüüpi töökinnaste ratsionaalsele kasutamisele kasutaja poolt. Iga kasutaja kohustus on hinnata, kas ta kasutab tooteid sobivates tingimustes.
Hooldus, kasutusiga: Pärast kasutamist veenduge, et kinnastelt on eemaldatud kõik saasteained. See pikendab kinnaste eluiga.
Need on kindad lühiajaliseks kasutamiseks. Kuivatage märjad kindad toatemperatuuril soojusallikatest eemal. Ärge peske kindaid, pühkige mustust maha pehme harjaga, ärge tehke keemilist puhastust, ärge pleegitage, ärge trummelkuivata, ärge triikige. Asendage kulunud, põlenud, tugevalt määrdunud või kõvaks muutunud paarid uutega. Me ei vastuta ebaõigest hooldusest tingitud kaitsefunktsiooni võimaliku vähenemise eest. Sobivate säilitustingimuste korral on säilivusaeg 5 aastat.
Ladustamine, transport: puhtas, kuivas ja ventileeritavas keskkonnas toatemperatuuril, ilma niiskuse, mustuse, hallituse või muud kaitsetaset vähendavad tegurid. Ärge jätke pikaajalist päikesevalgust. Tarnija ei vastuta sellisel viisil tekitatud kahjude eest. Transport soovitavalt originaalpakendis.
Tarvikud: toode tarnitakse ilma tarvikuteta.
Ohtlikud koostisained : Kasutaja nahaga kokkupuutuvad materjalid võivad tundlikel inimestel põhjustada allergilisi reaktsioone. Need võivad sisaldada kroomi jälgi vastavalt maksimaalsetele kokkupuute piirnormidele. Nahaärrituse või allergilise reaktsiooni korral lõpetage kinnaste kasutamine ja konsulteerige arstiga.
Kõrvaldamine: kõrvaldage kasutatud kindad vastavalt antud tüüpi reostuse kõrvaldamise eeskirjadele ja kohalike võimude eeskirjadele. Kasutamata kindad võib ära visata koos olmeprügiga.
Vastavushindamist teostav teavitatud asutus:
Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Vastavusdeklaratsioon leiate siit: www.canis.cz , üksikute toodete jaoks ribal "Dokumendid".

Märgistus (mudel) – kirjeldus:

ZORO	Kinnaste tüüp		Hoiatus kasutusjuhiste lugemise vajaduse eest
10	Suurus	"OS"	Tootmise identifitseerimine
EN388	Piktogrammid ja standardite numbrid, millele see toode vastab		Tootja tunnus
3143X	Täitmisklassid	XX/XXXX XX/XXXX	Tootmiskuu ja aasta Kasutamise kuupäev (kuu/aasta)
CE	Vastavusmärk	ZA/XXXX/XXX KAT II	Partii – kaubamärk/aasta/tellimuse number IKV kategooria

Kui vajate täpsemat teavet, võtke ühendust: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Tšehhi Vabariik.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informacije za korisnike — BS

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **LZO KATEGORIJA II**
Pažljivo pročitajte upute za upotrebu. — **U skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425**

Proizvod: Kombinovane zaštitne rukavice, pet prstiju, sa kratkom ukrućenom manžetnom i podstavom.

uzorak:	"ZORO"	kod:	3210 007 000 00	Veličina:	9, 10, 12
Materijal:	Goveđa cijepana koža, pamuk, podstava od poliestera.				

Namjena: Služi kao zaštita ruku od prljavštine i zaštita u radnom okruženju pri radu u suvim uslovima sa manjim mehaničkim opasnostima (abrazija, prljavština i sl.), logistici, hobijima, za vozače, pri rukovanju teretom. Koristite rukavice na čistim i suvim rukama.

Ove rukavice su testirane prema EN 388 - mehaničke opasnosti (što je veći broj, veći je zaštitni faktor)				
A (0-4)	Otpornost na abraziju	klasa izvršenja 3	A.B.C.D.E.F.	Zaštita se odnosi samo na područje dlanova i od ovdje navedenih rizika. Nemojte ih koristiti protiv drugih rizika i klasa. Ovi rezultati su samo klase performansi, a ne nivoi zaštite (klase). Ovi nivoi klase se dobijaju od izvršenih testovi prema uslove navedene u važećim standardima navedenim ovdje . Za rukavice sa dva ili više slojeva, ne izražava nužno svojstva vanjskog sloja. Sistem određivanja veličine šake zasniva se na obimu i dužini ruke kako je definisano u EN ISO 21420, Aneks B, Tabela B1.
B (0-5)	Otpornost na rez (Coupe test)	klasa izvršenja 1		
C (0-4)	Otpornost na dalje kidanje	klasa izvršenja 4		
D (0-4)	Otpornost na probijanje	klasa izvršenja 3		
E (AF)	Otpornost na rez (TDM)	klasa izvršenja X		
F (P/X ili ništa)	Zaštita od udara	klasa izvršenja X		
EN ISO 21420 - zaštitne rukavice (opći zahtjevi)				
(1-5)	Sposobnost hvatanja	klasa izvršenja 5		
"X" = rukavica nije bila podvrgnuta ovom testu. Test nije prikladan zbog konstrukcije i materijala rukavice.				

Upozorenje: Neophodno je da korisnik pregleda rukavicu prije i nakon upotrebe kako bi se uvjerio u traženi kvalitet. Nemojte koristiti oštećene rukavice na kojima se vide rupe, pukotine, poderotine… . Nemojte koristiti za rukovanje oštrim predmetima, plamenom ili vrućim ili zagrijanim predmetima, hemikalijama ili masnim predmetima. Nisu vodootporne.
Ove rukavice se ne smiju koristiti tamo gdje postoji opasnost da ih zahvate pokretni dijelovi mašine.
Zbog zatupljenosti oštrice u testu otpornosti na rez (B), rezultati testova rezanja su samo indikativni, dok je TDM test otpornosti na rez (E) rezultat referentnog dizajna. Rukavice ispunjavaju zahtjeve za otpornost na probijanje, međutim, nisu prikladni za zaštitu od tankih, oštrih predmeta kao što su igle za injekcije.
Navedene činjenice mogu doprinijeti racionalnoj upotrebi ove vrste radnih rukavica od strane korisnika. Odgovornost je svakog korisnika da proceni da li koristi proizvode pod odgovarajućim uslovima.
Održavanje, vijek trajanja: Nakon upotrebe, uvjerite se da su svi zagađivači uklonjeni iz rukavica. To će produžiti vijek trajanja rukavica.
Ovo su rukavice za kratkotrajnu upotrebu. Sušite mokre rukavice dalje od izvora toplote na sobnoj temperaturi. Ne perite rukavice, očetkajte prljavštinu mekom četkom, nemojte hemijski čistiti, ne izbjeljivati, ne sušiti u sušilici, ne peglati. Zamijenite istrošene, spaljene, jako zaprljane ili otvrdnute parove novima. Ne snosimo odgovornost za eventualno smanjenje zaštitne funkcije uzrokovano nepravilnim održavanjem. Pod odgovarajućim uslovima skladištenja, rok trajanja je 5 godina.
Skladištenje, transport: U čistom, suvom i provetrenom okruženju na sobnoj temperaturi, bez kontaminacije vlagom, prljavštinom, plijesni ili drugi faktori koji smanjuju nivo zaštite. Nemojte izlagati dugotrajnom izlaganju sunčevoj svjetlosti. Dobavljač ne snosi odgovornost za štetu nastalu na ovaj način. Transport po mogućnosti u originalnom pakovanju.
Dodatna oprema: proizvod se isporučuje bez dodatne opreme.
Opasni sastojci : Materijali koji dolaze u kontakt s kožom korisnika mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. Mogu sadržavati količine hroma u tragovima u skladu s maksimalnim granicama izloženosti. U slučaju iritacije kože ili alergijske reakcije, prestanite koristiti rukavice i obratite se ljekaru.
Odlaganje: korišćene rukavice zbrinuti u skladu sa propisima za zbrinjavanje date vrste zagađenja i propisima lokalnih vlasti. Neiskorišćene rukavice se mogu odložiti sa kućnim otpadom.
Imenovano tijelo koje provodi ocjenjivanje usklađenosti:
Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Izjava o usklađenosti možete pronaći ovdje: www.canis.cz , za pojedinačne proizvode u traci "Dokumenti".

Oznaka (model) – opis:

ZORO	Vrsta rukavica		Upozorenje o neophodnosti čitanja uputstva za upotrebu
10	Veličina	"OS"	Identifikacija proizvodnje
EN388	Piktogrami i brojevi standarda kojima je ovaj proizvod usklađen		Identifikacija proizvođača
3143X	Izvršne klase	XX/XXXX XX/XXXX	Mjesec i godina proizvodnje Korištenje do datuma (mjesec/godina)
CE	Oznaka usklađenosti	ZA/XXXX/XXX CAT II	Serija - marka/godina/broj narudžbe LZO kategorija

Ako su vam potrebne detaljnije informacije, obratite se: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Češka Republika.

www.canis.cz canis@canis.cz

Tietoja käyttäjille — FI

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **PPE-LUOKKA II**
Lue käyttöohje huolellisesti. — **Täyttää asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset**

Tuote: Suojakäsineet yhdistettynä, viisi sormea, joissa lyhyt jäykistetty ranneke ja vuori.

Kuvio:	"ZORO"	Koodi:	3210 007 000 00	Koko:	9, 10, 12
Materiaali:	Naudanhaljattu nahka, puuvilla, polyesteri kämmenvuori.				

Käyttötarkoitus: Se toimii käsien suojana lialta ja suojana työympäristössä työskenneltäessä kuivissa olosuhteissa, joissa on pieniä mekaanisia vaaroja (hankaus, lika jne.), logistiikassa, harrastuksissa, kuljettajille, kuormien käsittelyssä. Käytä käsineitä puhtaissa ja kuivissa käsissä.

Nämä käsineet on testattu standardin EN 388 mukaisesti - mekaaniset riskit (mitä suurempi luku, sitä korkeampi suojakerroin)				
A (0-4)	Kulutuskestävyys	suoritusluokka 3	A.B.C.D.E.F.	Suojaus koskee vain kämmenen aluetta ja tässä lueteltuja riskejä vastaan. Älä käytä niitä muita riskejä ja luokkia vastaan . Nämä tulokset ovat vain suorituskykyluokkia, eivät suojaustasoja (luokkia). Nämä tasot luokat saadaan suoritetuta testit mukaan tässä luetelluissa voimassa olevissa standardeissa määritellyt ehdot . Käsineissä, joissa on kaksi tai useampi kerros, se ei välttämättä ilmaise ulkokerroksen ominaisuuksia. Käsien mitoitusjärjestelmä perustuu käsien ympärysmittaan ja pituuteen standardin EN ISO 21420 liitteen B taulukon B1 mukaisesti.
B (0-5)	Leikkauskestävyys (Coupe -testi)	suoritusluokka 1		
C (0-4)	Kestää lisärepeämistä	suoritusluokka 4		
D (0-4)	Pistonkestävyys	suoritusluokka 3		
E (AF)	Leikkausvastus (TDM)	suoritusluokka X		
F (P/X tai ei mitään)	Iskusuojaus	suoritusluokka X		
EN ISO 21420 - suojakäsineet (yleiset vaatimukset)				
(1-5)	Tartuntakyky	suoritusluokka 5		
"X" = käsineelle ei tehty tätä testiä. Testi ei sovellu käsineen rakenteen ja materiaalin vuoksi.				

Varoitus: Käyttäjän on tarkastettava käsine ennen ja jälkeen sen käytön varmistaakseen vaaditun laadun. Älä käytä vaurioituneita käsineitä, joissa näkyy reikiä, halkeamia, repeämiä… . Älä käytä terävien esineiden, liekkien tai kuumien tai kuumennettujen esineiden, kemikaalien tai rasvaisten esineiden käsittelemiseen. Ne eivät ole vedenpitäviä.
Näitä käsineitä ei saa käyttää paikoissa, joissa on vaara jäädä kiinni koneen liikkuviin osiin.
Leikkauskestävyystestissä (B) tehdyn terän tylsistymisen vuoksi leikkaustestien tulokset ovat vain suuntaa-antavia, kun taas TDM-viillonkestävyystesti (E) on tulosta vertailusuunnittelusta. Käsineet täyttävät pistonkestävyysvaatimukset, ne eivät kuitenkaan sovellu suojaamaan ohuita, teräviä esineitä, kuten injektioneuloja, vastaan.
Mainitut tosiasiat voivat myötävaikuttaa siihen, että käyttäjä käyttää tämän tyyppisiä työkäsineitä järkevästi. Jokaisen käyttäjän vastuulla on arvioida, käyttääkö hän tuotteita asianmukaisissa olosuhteissa.
Huolto, käyttöikä: Varmista käytön jälkeen, että kaikki epäpuhtaudet on poistettu käsineistä. Se pidentää käsineiden käyttöikää.
Nämä ovat lyhytaikaiseen käyttöön tarkoitettuja käsineitä. Kuivaa märät käsineet pois lämmönlähteistä huoneenlämmössä. Älä pese käsineitä, harjaa lika pois pehmeällä harjalla, älä kuivapesua, älä valkaise, älä rumpukuivaa, älä silitä. Vaihda kuluneet, palaneet, erittäin likaiset tai kovettuneet parit uusiin. Emme ole vastuussa virheellisen hoidon aiheuttamasta suojatoiminnon mahdollisesta heikkenemisestä. Sopivissa säilytysolosuhteissa säilyvyys on 5 vuotta.
Varastointi, kuljetus: Puhtaassa, kuivassa ja tuuletetussa ympäristössä huoneenlämmössä, ilman kosteuden, lian, homeen tai muut suojan tasoa alentavat tekijät. Älä altista pitkäaikaiselle auringonvalolle. Toimittaja ei ole vastuussa tällä tavalla aiheutuneista vahingoista. Kuljetus mieluiten alkuperäispakkauksessa.
Lisävarusteet: tuote toimitetaan ilman lisävarusteita.
Vaaralliset ainesosat : Materiaalit, jotka joutuvat kosketuksiin käyttäjän ihon kanssa, voivat aiheuttaa allergisia reaktioita herkillä henkilöillä. Ne voivat sisältää pieniä määriä kromia enimmäisaltistusrajojen mukaisesti. Jos ilmenee ihoärsytystä tai allergista reaktiota, lopeta käsineiden käyttö ja ota yhteys lääkäriin.
Hävittäminen: hävitä käytetyt käsineet tietyntyyppisten saasteiden hävittämistä koskevien määräysten ja paikallisten viranomaisten määräysten mukaisesti. Käyttämättömät käsineet voidaan hävittää kotitalousjätteen mukana.
Ilmoitettu laitos, joka suorittaa vaatimustenmukaisuuden arvioinnin:
Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy täältä: www.canis.cz , yksittäisille tuotteille "Asiakirjat"-palkissa.

Merkintä (malli) – kuvaus:

ZORO	Käsineiden tyyppi		Varoitus tarpeessa lukea käyttöohjeet
10	Koko	"OS"	Tuotannon tunniste
EN388	Kuvat ja standardien numerot, joita tämä tuote noudattaa		Valmistajan tunniste
3143X	Toteutusluokat	XX/XXXX XX/XXXX	Valmistuskuukausi ja vuosi Viimeinen käyttöpäivä (kuukausi/vuosi)
CE	Vaatimustenmukaisuusmerkki	ZA/XXXX/XXX CAT II	Erä - merkki/vuosi/tilausnumero PPE-luokka

Jos tarvitset tarkempia tietoja, ota yhteyttä: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Tšekki.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informazioni per gli utenti — IT

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **DPI CATEGORIA II**
Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. — **Conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425**

Prodotto: Guanti protettivi combinati, cinque dita, con polsino corto e fodera irrigiditi.

Modello:	"ZORO"	Codice:	3210 007 000 00	Misurare:	9, 10, 12
Materiale:	Pelle di manzo crosta, cotone, fodera del palmo in poliestere.				

Scopo: Serve come protezione per le mani dallo sporco e come protezione nell'ambiente di lavoro quando si lavora in condizioni asciutte con rischi meccanici minori (abrasione, sporco, ecc.), nella logistica, negli hobby, per gli autisti, durante la movimentazione dei carichi. Utilizzare guanti su mani pulite e asciutte.

Questi guanti sono stati testati secondo la norma EN 388 - rischi meccanici (maggiore è il numero, maggiore è il fattore di protezione)				
A (0-4)	Resistenza all'abrasione	classe di esecuzione 3	A.B.C.D.E.F.	La protezione vale solo per la zona del palmo e contro i rischi qui elencati. Non usarli contro altri rischi e classi. Questi risultati sono solo classi di prestazioni, non livelli di protezione (classi). Questi livelli classi sono ottenuti da eseguiti test secondo condizioni specificate nelle norme vigenti qui elencate . Per i guanti con due o più strati, non esprime necessariamente le proprietà dello strato esterno. Il sistema di misurazione della mano si basa sulla circonferenza e lunghezza della mano come definito nella norma EN ISO 21420, Allegato B, Tabella B1.
B (0-5)	Resistenza al taglio (test Coupé)	classe di esecuzione 1		
C (0-4)	Resistenza ad ulteriore lacerazione	classe di esecuzione 4		
D (0-4)	Resistenza alla perforazione	classe di esecuzione 3		
E (AF)	Resistenza al taglio (TDM)	classe di esecuzione X		
F (P/X o niente)	Protezione dagli urti	classe di esecuzione X		
EN ISO 21420 - guanti di protezione (requisiti generali)				
(1-5)	Abilità di presa	classe di esecuzione 5		
"X" = il guanto non è stato sottoposto a questo test. Il test non è adatto a causa della costruzione e del materiale del guanto.				

Avvertenza: è necessario che l'utente ispezioni il guanto prima e dopo l'uso per verificarne la qualità richiesta. Non utilizzare guanti danneggiati che presentino buchi, crepe, strappi… . Non utilizzare per maneggiare oggetti appuntiti, fiamme o oggetti caldi o riscaldati, prodotti chimici o oggetti grassi. Non sono impermeabili.
Questi guanti non devono essere utilizzati dove esiste il rischio di rimanere intrappolati nelle parti in movimento del macchinario.
A causa dello smussamento della lama nel test di resistenza al taglio (B), i risultati dei test al taglio sono solo indicativi, mentre il test di resistenza al taglio TDM (E) è il risultato del progetto di riferimento. I guanti soddisfano i requisiti di resistenza alla perforazione, tuttavia, non sono adatti per la protezione contro oggetti sottili e appuntiti come gli aghi per iniezione.
I fatti menzionati possono contribuire all'uso razionale di questo tipo di guanti da lavoro da parte dell'utente. È responsabilità di ciascun utente valutare se sta utilizzando i prodotti in condizioni adeguate.
Manutenzione, durata: dopo l'uso, assicurarsi che tutti i contaminanti siano stati rimossi dai guanti. Prolungherà la vita dei guanti.
Questi sono guanti per uso a breve termine. Asciugare i guanti bagnati lontano da fonti di calore a temperatura ambiente. Non lavare i guanti, eliminare lo sporco con una spazzola morbida, non lavare a secco, non candeggiare, non asciugare in asciugatrice, non stirare. Sostituire le coppie usurate, bruciate, molto sporche o indurite con coppie nuove. Non siamo responsabili per un'eventuale riduzione della funzione protettiva causata da una cura errata. In condizioni di conservazione adeguate, la durata di conservazione è di 5 anni.
Conservazione, trasporto: in un ambiente pulito, asciutto e ventilato a temperatura ambiente, senza contaminazione da umidità, sporco, muffe o altri fattori che riducono il livello di protezione. Non esporre a un'esposizione prolungata alla luce solare. Il fornitore non è responsabile per i danni causati in questo modo. Trasportare preferibilmente nell'imballo originale.
Accessori: il prodotto viene fornito senza accessori.
Ingredienti pericolosi : I materiali che entrano in contatto con la pelle dell'utente possono causare reazioni allergiche in soggetti sensibili. Possono contenere tracce di cromo in conformità con i limiti massimi di esposizione. In caso di irritazione cutanea o reazione allergica, interrompere l'uso dei guanti e consultare un medico.
Smaltimento: smaltire i guanti usati in conformità alle norme per lo smaltimento del tipo di inquinamento in questione e alle normative delle autorità locali. I guanti non utilizzati possono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
L'organismo notificato che effettua la valutazione della conformità:
Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Dichiarazione di conformità potete trovarli qui: www.canis.cz , per i singoli prodotti nella barra "Documenti".

Marcatura (modello) – descrizione:

ZORO	Tipo di guanti		Avvertenza sulla necessità di leggere le istruzioni per l'uso
10	Misurare	"OS"	Identificazione della produzione
EN388	Pittogrammi e numeri delle norme a cui è conforme questo prodotto		Identificazione del produttore
3143X	Classi di esecuzione	XX/XXXX XX/XXXX	Mese e anno di produzione Data di scadenza (mese/anno)
CE	Marchio di conformità	ZA/XXXX/XXX CAT II	Lotto: marca/anno/numero ordine Categoria DPI

Se avete bisogno di informazioni più dettagliate, vi preghiamo di contattare: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, Repubblica Ceca.

www.canis.cz canis@canis.cz

Information for users — EN

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **PPE CATEGORY II**
Read the instructions carefully. — **Complies with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425**

Product: Protective gloves - combination, five-fingered, with short stiffened cuff and lining.

Design:	„ZORO“	Code:	3210 007 000 00	Size:	9, 10, 12
Material:	Beef split leather, cotton, polyester palm lining.				

Purpose: It serves as hand protection against dirt and protection in the working environment when working in dry conditions with minor mechanical hazards (abrasion, dirt, etc.), logistics, hobbies, for drivers, when handling loads. Use the gloves on clean and dry hands.

The gloves were tested in accordance with EN 388 - mechanical hazards (The higher the number, the higher the protection factor)				
A (0-4)	Abrasion resistance:	Performance level 3	A.B.C.D.E.F	The protection works only against the specified hazards. Do not use the gloves as a protection against different hazards and classes. The results apply only for the model classes, not for the protection levels (classes). The protection levels (classes) are determined based on the tests carried out in accordance with the conditions determined in the valid standards specified here. As for the gloves with two or more layers it does not necessarily reflect the properties of the outer layer. The hand sizing system is based on hand circumference and hand length as defined in EN ISO 21420 Annex B table B1.
B (0-5)	Blade cut resistance (coupe test)	Performance level 1		
C (0-4)	Tear resistance	Performance level 4		
D (0-4)	Puncture resistance	Performance level 3		
E (A-F)	Cut Resistance (TDM)	Performance level X		
F(P/X) or nothing	Impact protection	Performance level X		
EN ISO 21420 - protective gloves (general requirements)				
(1-5)	Dexterity	Performance level 5		
„X“ = test not performed or not applicable. The test is not suitable due to the design and material of the glove.				

Please note: The user must check the gloves before and after use to verify that they are in the required condition. Do not use damaged gloves with holes, cracks, tears …. Do not use as a protection against different hazards and classes. Do not use the gloves for handling with sharp objects, flames or hot or heated objects, toxic chemicals or greasy objects. Not resistant to soaking.
It is not allowed to wear these gloves in cases with risk of entanglement with moving parts of machines.
For dulling during the cut resistance test (B), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (E) is the reference performance result. The gloves comply with the requirements for puncture resistance. However, they are not meant for protection against thin, sharp objects, such as injection needles.
The mentioned facts may help the user for rational use of this type of protective gloves. It is the responsibility of every user to judge, whether the gloves are used in suitable conditions.
Maintenance, lifetime: After use, make sure the gloves are removed from all pollutants. Thus, you will extend their lifespan. The gloves are designed for single or short-term use only. Dry a damp muff further away from sources of heat at the room temperature. Gloves should not be washed. Any dirt should be brushed out using a soft brush. Do not clean chemically, bleach, dry in a tumble dryer, or iron. Worn through, burned through, strongly fouled or stiffened pairs have to be replaced with new ones. We are not responsible for any reduction of the protective function due to incorrect care. Under suitable storage conditions, shelf life is 5 years.
Storing and transport: Storing in a clean, dry and ventilated place at the room temperature, without any contamination by moisture, dirt, mould, or other agents reducing the level of protection. Do not expose it to solar radiation. The supplier doesn't provide warranty for such damage. Carry them preferably in original package.
Accessories: The product is supplied without accessories.
Dangerous admixtures: Materials which come into contact with the user's skin can cause an allergic reaction in sensitive individuals. They may contain trace amounts of chromium in accordance with the exposure limit values. If skin irritation or allergic reaction contact, do not use gloves and seek medical advice.
Disposal: Dispose of used gloves with respect of the soiling level according to the applicable disposal regulations and the regulations of the local authority. Unused gloves can be disposed of with domestic waste.
The Notified Body that performs conformity assessment:
Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz; for individual products, in the bar "Documents".

Marking (sample) - description:

ZORO	Type of gloves		Notification on the necessity to read the instructions for use
10	Size	“OS”	Production identification
EN388	Pictograms and numbers of standards which the product complies with		Manufacturer's identification
3143X	Design classes	XX/XXXX XX/XXXX	Month and year of production Use by (month/year)
CE	Mark of conformity	ZA/XXXX/XXX CAT II	Lot – mark/year/order number PPE category

If you need more information, please contact: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informations pour les utilisateurs — FR

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **EPI CATÉGORIE II**
Lire attentivement la notice d'utilisation — **Conforme aux exigences du Règlement (UE) 2016/425**

Produit : Gants de protection combinés, cinq doigts, avec manchette courte rigidifiée et doublure.

Modèle:	"ZORO"	Code:	3210 007 000 00	Taille:	9, 10, 12
Matériel:	Cuir croûte de bœuf, coton, doublure paume polyester.				

Objectif : Il sert de protection des mains contre la saleté et de protection dans l'environnement de travail lors de travaux dans des conditions sèches avec des risques mécaniques mineurs (abrasion, saleté, etc.), de logistique, de loisirs, pour les conducteurs, lors de la manutention de charges. Utilisez des gants sur des mains propres et sèches.

Ces gants ont été testés selon la norme EN 388 - risques mécaniques (plus le chiffre est élevé, plus le facteur de protection est élevé)				
A (0-4)	Résistance à l'abrasion	classe d'exécution 3	A.B.C.D.E.F.	La protection s'applique uniquement à la zone de la paume et contre les risques énumérés ici. Ne les utilisez pas contre d'autres risques et classes. Ces résultats ne concernent que des classes de performances, pas des niveaux (classes) de protection. Ces niveaux cours sont obtenus à partir de l'exécution essais selon conditions spécifiées dans les normes en vigueur énumérées ici . Pour les gants à deux couches ou plus, il n'exprime pas nécessairement les propriétés de la couche externe. Le système de dimensionnement des mains est basé sur la circonférence et la longueur de la main, telles que définies dans la norme EN ISO 21420, annexe B, tableau B1.
B (0-5)	Résistance aux coupures (test Coupé)	classe d'exécution 1		
C (0-4)	Résistance à une déchirure ultérieure	classe d'exécution 4		
D (0-4)	Résistance à la perforation	classe d'exécution 3		
E (AF)	Résistance aux coupures (TDM)	classe d'exécution X		
F (P/X ou rien)	Protection contre les chocs	classe d'exécution X		
EN ISO 21420 - gants de protection (exigences générales)				
(1-5)	Capacité de préhension	classe d'exécution 5		
"X" = le gant n'a pas été soumis à ce test. Le test n'est pas adapté en raison de la construction et du matériau du gant.				

Attention : Il est nécessaire que l'utilisateur inspecte le gant avant et après son utilisation afin de vérifier la qualité requise. Ne pas utiliser de gants endommagés présentant des trous, des fissures, des déchirures… . Ne pas utiliser pour manipuler des objets pointus, des flammes ou des objets chauds ou chauffés, des produits chimiques ou des objets gras. Ils ne sont pas étanches.
Ces gants ne doivent pas être utilisés là où il existe un risque d'être happé par des pièces mobiles de machines.
En raison de l'émoussement de la lame lors du test de résistance aux coupures (B), les résultats des tests de coupe sont donnés à titre indicatif uniquement, tandis que le test de résistance aux coupures TDM (E) est le résultat de la conception de référence. Les gants répondent aux exigences de résistance à la perforation, cependant, ils ne conviennent pas pour protéger contre les objets fins et pointus tels que les aiguilles d'injection.
Les faits mentionnés peuvent contribuer à l'utilisation rationnelle de ce type de gants de travail par l'utilisateur. Il est de la responsabilité de chaque utilisateur d'évaluer s'il utilise les produits dans des conditions appropriées. **Entretien, durée de vie :** Après utilisation, assurez-vous que tous les contaminants sont éliminés des gants. Cela prolongera la durée de vie des gants.
Ce sont des gants destinés à une utilisation à court terme. Sécher les gants mouillés loin des sources de chaleur à température ambiante. Ne pas laver les gants, brosser les saletés avec une brosse douce, ne pas nettoyer à sec, ne pas blanchir, ne pas sécher au sèche-linge, ne pas repasser. Remplacez les paires usées, brûlées, très sales ou durcies par des neuves. Nous ne sommes pas responsables d'une éventuelle réduction de la fonction de protection causée par un entretien incorrect. Dans des conditions de stockage appropriées, la durée de conservation est de 5 ans.
Stockage, transport : Dans un environnement propre, sec et aéré à température ambiante, sans contamination par l'humidité, la saleté, la moisissure ou d'autres facteurs réduisant le niveau de protection. Ne pas exposer de manière prolongée au soleil. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ainsi causés. Transporter de préférence dans l'emballage d'origine. **Accessoires :** le produit est fourni sans accessoires.
Ingrédients dangereux : Les matériaux entrant en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Ils peuvent contenir des traces de chrome conformément aux limites maximales d'exposition. En cas d'irritation cutanée ou de réaction allergique, cesser d'utiliser les gants et consulter un médecin.
Élimination : éliminer les gants usagés conformément à la réglementation relative à l'élimination du type de pollution concerné et aux réglementations des autorités locales. Les gants non utilisés peuvent être jetés avec les ordures ménagères.
L'organisme notifié qui effectue l'évaluation de la conformité :
Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Déclaration de conformité peuvent être trouvés ici : www.canis.cz , pour les produits individuels dans la barre "Documents".

Marquage (modèle) – description :

ZORO	Type de gants		Avertissement sur la nécessité de lire la notice d'utilisation
10	Taille	"OS"	Identification de la production
EN388	Pictogrammes et numéros de normes auxquelles ce produit est conforme		Identification du fabricant
3143X	Cours d'exécution	XX/XXXX XX/XXXX	Mois et année de fabrication Date limite d'utilisation (mois/année)
CE	Marque de conformité	ZA/XXXX/XXX CAT II	Lot - marque/année/numéro de commande Catégorie EPI

Si vous avez besoin d'informations plus détaillées, veuillez contacter : Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, République tchèque.

www.canis.cz canis@canis.cz

Πληροφορίες για χρήστες — EL

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **PPE ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΙΙ**
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης — **Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425**

Προϊόν: Προστατευτικά γάντια συνδυασμένα, πέντε δακτύλων, με κοντή σκληρή μανσέτα και φόδρα.

Πρότυπο:	"ZORO"	Κώδικας:	3210 007 000 00	Μέγεθος:	9, 10, 12
Υλικό:	Μοσχαρίσιο δέρμα σπαστό, βαμβακερή, πολυεστερική επένδυση παλάμης.				

Σκοπός: Χρησιμεύει ως προστασία χεριών από τη βρωμιά και προστασία στο περιβάλλον εργασίας κατά την εργασία σε ξηρές συνθήκες με μικρούς μηχανικούς κινδύνους (τριβή, βρωμιά κ.λπ.), logistics, χόμπι, για τους οδηγούς, κατά το χειρισμό φορτίων. Χρησιμοποιήστε γάντια σε καθαρά και στεγνά χέρια.

Αυτά τα γάντια έχουν ελεγχθεί σύμφωνα με το EN 388 - μηχανικοί κίνδυνοι (όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός, τόσο υψηλότερος είναι ο παράγοντας προστασίας)				
A (0-4)	Αντοχή στην τριβή	κλάση εκτέλεσης 3	A.B.C.D.E.F.	Η προστασία ισχύει μόνο για την περιοχή της παλάμης και έναντι των κινδύνων που αναφέρονται εδώ. Μην τα χρησιμοποιείτε ενάντια σε άλλους κινδύνους και κατηγορίες. Αυτά τα αποτελέσματα είναι μόνο κατηγορίες απόδοσης, όχι επίπεδα προστασίας (τάξεις). Αυτά τα επίπεδα τάξεις λαμβάνονται από εκτελεσθείσες δοκιμές σύμφωνα με συνθήκες που καθορίζονται στα έγκυρα πρότυπα που αναφέρονται εδώ . Για γάντια με δύο ή περισσότερες στρώσεις, δεν εκφράζει απαραίτητα τις ιδιότητες του εξωτερικού στρώματος. Το σύστημα μέτρησης μεγέθους των χεριών βασίζεται στην περιφέρεια και το μήκος του χεριού όπως ορίζεται στο EN ISO 21420, Παράρτημα B, Πίνακας B1.
B (0-5)	Αντίσταση κοπής (δοκιμή Coupe)	κλάση εκτέλεσης 1		
C (0-4)	Αντοχή σε περαιτέρω σχίσιμο	κλάση εκτέλεσης 4		
D (0-4)	Αντοχή σε διάτρηση	κλάση εκτέλεσης 3		
E (AF)	Αντίσταση κοπής (TDM)	κλάση εκτέλεσης X		
F (P/X ή τίποτα)	Προστασία από κρούσεις	κλάση εκτέλεσης X		
EN ISO 21420 - προστατευτικά γάντια (γενικές απαιτήσεις)				
(1-5)	Ικανότητα λαβής	κλάση εκτέλεσης 5		
"X" = το γάντι δεν υποβλήθηκε σε αυτή τη δοκιμή. Η δοκιμή δεν είναι κατάλληλη λόγω της κατασκευής και του υλικού του γαντιού.				

Προειδοποίηση: Είναι απαραίτητο ο χρήστης να επιθεωρήσει το γάντι πριν και μετά τη χρήση του για να επαληθεύσει την απαιτούμενη ποιότητα. Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα γάντια που δείχνουν τρύπες, ρωγμές, σκισίματα… . Μην το χρησιμοποιείτε για το χειρισμό αιχμηρών αντικειμένων, φλόγας ή θερμών ή θερμαινόμενων αντικειμένων, χημικών ή λιπαρών αντικειμένων. Δεν είναι αδιάβροχα.
Αυτά τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν από κινούμενα μέρη μηχανών.
Λόγω του αμβλύνματος της λεπίδας στη δοκιμή αντίστασης κοπής (B), τα αποτελέσματα των δοκιμών κοπής είναι μόνο ενδεικτικά, ενώ η δοκιμή αντίστασης κοπής TDM (E) είναι το αποτέλεσμα του σχεδιασμού αναφοράς. Τα γάντια πληρούν τις απαιτήσεις για αντοχή στη διάτρηση, Ωστόσο, δεν είναι κατάλληλα για προστασία από λεπτά, αιχμηρά αντικείμενα όπως οι βελόνες έγχυσης. Τα αναφερόμενα γεγονότα μπορούν να συμβάλουν στην ορθολογική χρήση αυτού του τύπου γαντιών εργασίας από τον χρήστη. Είναι ευθύνη κάθε χρήστη να αξιολογήσει εάν χρησιμοποιεί τα προϊόντα υπό κατάλληλες συνθήκες. **Συντήρηση, διάρκεια ζωής:** Μετά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλοι οι ρύποι από τα γάντια. Θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής των γαντιών. Αυτά είναι γάντια για βραχυπρόθεσμη χρήση. Στεγνώστε τα υγρά γάντια μακριά από πηγές θερμότητας σε θερμοκρασία δωματίου. Μην πλένετε γάντια, καθαρίζετε τυχόν βρομιές με μαλακή βούρτσα, μην στεγνώνετε, μην κάνετε χλωρίνη, μην στεγνώνετε, μην σιδερώνετε. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα, καμένα, πολύ λερωμένα ή σκληρυμένα ζεύγη με νέα. Δεν είμαστε υπεύθυνοι για πιθανή μείωση της προστατευτικής λειτουργίας που προκαλείται από λανθασμένη φροντίδα. Υπό κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης, η διάρκεια ζωής είναι 5 χρόνια. **Αποθήκευση, μεταφορά:** Σε καθαρό, στεγνό και αεριζόμενο περιβάλλον σε θερμοκρασία δωματίου, χωρίς μόλυνση από υγρασία, βρωμιά, μούχλα ή άλλοι παράγοντες που μειώνουν το επίπεδο προστασίας. Μην εκτίθεστε σε παρατεταμένη έκθεση στο ηλιακό φως. Ο προμηθευτής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται με αυτόν τον τρόπο. Μεταφέρετε κατά προτίμηση στην αρχική συσκευασία.
Αξεσουάρ: το προϊόν παρέχεται χωρίς αξεσουάρ. **Επικίνδυνα συστατικά** : Υλικά που έρχονται σε επαφή με το δέρμα του χρήστη μπορεί να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Μπορεί να περιέχουν ίχνη χρωμίου σύμφωνα με τα μέγιστα όρια έκθεσης. Σε περίπτωση ερεθισμού του δέρματος ή αλλεργικής αντίδρασης, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τα γάντια και συμβουλευτείτε γιατρό.
Απόρριψη: πετάξτε τα χρησιμοποιημένα γάντια σύμφωνα με τους κανονισμούς για την απόρριψη του συγκεκριμένου τύπου ρύπανσης και τους κανονισμούς των τοπικών αρχών. Τα αχρησιμοποίητα γάντια μπορούν να απορριφθούν με τα οικιακά απορρίμματα.
Ο κοινοποιημένος οργανισμός που διενεργεί την αξιολόγηση της συμμόρφωσης: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Δήλωση συμμόρφωσης μπορείτε να βρείτε εδώ: www.canis.cz , για μεμονωμένα προϊόντα στη γραμμή "Έγγραφα".

Σήμανση (μοντέλο) – περιγραφή:

ZORO	Τύπος γαντιών		Προειδοποίηση για την ανάγκη ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης
10	Μέγεθος	"OS"	Ταυτοποίηση παραγωγής
EN388	Εικονογράμματα και αριθμοί προτύπων με τα οποία συμμορφώνεται αυτό το προϊόν		Ταυτότητα κατασκευαστή
3143X	Τάξεις εκτέλεσης	XX/XXX XX/XXX	Μήνας και έτος κατασκευής Χρήση κατά ημερομηνία (μήνας/έτος)
CE	Σήμα συμμόρφωσης	ZA/XXXX/XXX KAT II	Παρτίδα - επωνυμία/έτος/αριθμός παραγγελίας Κατηγορία ΜΑΠ

Εάν χρειάζεστε πιο λεπτομερείς πληροφορίες, επικοινωνήστε με: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Πράγα 9, Τσεχική Δημοκρατία.

www.canis.cz canis@canis.cz

Информация за потребителите — BG

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **ЛПС КАТЕГОРИЯ II**
Прочетете внимателно инструкциите за употреба — **Отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425**

Продукт: Предпазни ръкавици комбинирани, пет пръста, с къс втвърден маншет и подплата.

Модел:	"ZORO"	Код:	3210 007 000 00	размер:	9, 10, 12
материал:	Телешка цепена кожа, памук, подплата на дланта от полиестер.				

Предназначение: Служи за защита на ръцете от замърсяване и защита в работна среда при работа в сухи условия с незначителни механични опасности (ожулване, замърсяване и др.), логистика, хоби, за шофьори, при работа с товари. Използвайте ръкавици върху чисти и сухи ръце.

Тези ръкавици са тествани съгласно EN 388 - механични рискове (колкото по-високо е числото, толкова по-висок е защитният фактор)				
A (0-4)	Устойчивост на абразия	клас на изпълнение 3	A.B.C.D.E.F.	Защитата се отнася само за областта на дланите и срещу рисковете, изброени тук. Не ги използвайте срещу други рискове и класове. Тези резултати са само класове на производителност, а не нива на защита (класове). Тези нива класове се получават от извършени тестове според условия, посочени в валидните стандарти, посочени тук . За ръкавици с два или повече слоя не е задължително да изразява свойствата на външния слой. Системата за оразмеряване на ръката се основава на обиколката и дължината на ръката, както е определено в EN ISO 21420, приложение B, таблица B1.
B (0-5)	Устойчивост на срязване (тест за купе)	клас на изпълнение 1		
C (0-4)	Устойчивост на по-нататъшно разкъсване	клас на изпълнение 4		
D (0-4)	Устойчивост на пробиване	клас на изпълнение 3		
E (AF)	Устойчивост на срязване (TDM)	клас на изпълнение X		
F (P/X или нищо)	Защита от удар	клас на изпълнение X		
EN ISO 21420 - защитни ръкавици (общи изисквания)				
(1-5)	Способност за захващане	клас на изпълнение 5		
"X" = ръкавицата не е била подложена на този тест. Тестът не е подходящ поради конструкцията и материала на ръкавицата.				

Предупреждение: Необходимо е потребителят да инспектира ръкавицата преди и след нейната употреба, за да провери необходимото качество. Не използвайте повредени ръкавици с дупки, пукнатини, разкъсвания ... Не използвайте за работа с остри предмети, пламък или горещи или нагорещени предмети, химикали или мазни предмети. Не са водоустойчиви.
Тези ръкавици не трябва да се използват там, където има риск да бъдат захванати от движещи се части на машината.
Поради затъпяването на острието при теста за устойчивост на срязване (B), резултатите от тестовете на срязване са само ориентировъчни, докато TDM тестът за устойчивост на срязване (E) е резултат от референтния дизайн. Ръкавиците отговарят на изискванията за устойчивост на пробиване, те обаче не са подходящи за защита срещу тънки, остри предмети като инжекционни игли.
Посочените факти могат да допринесат за рационалното използване на този тип работни ръкавици от потребителя. Отговорност на всеки потребител е да прецени дали използва продуктите при подходящи условия. **Поддръжка, живот:** След употреба се уверете, че всички замърсители са отстранени от ръкавиците. Ще удължи живота на ръкавиците. Това са ръкавици за краткотрайна употреба. Сушете мокрите ръкавици далеч от източници на топлина при стайна температура. Не перете ръкавиците, изчетквайте всички замърсявания с мека четка, не почиствайте на химическо чистене, не избелвайте, не сушете в сушилня, не гладете. Сменете износени, изгорели, силно замърсени или втвърдени чифтове с нови. Ние не носим отговорност за възможно намаляване на защитната функция, причинено от неправилна грижа. При подходящи условия на съхранение срокът на годност е 5 години.
Съхранение, транспорт: В чиста, суха и проветрива среда при стайна температура, без замърсяване от влага, мръсотия, мухъл или други фактори, намаляващи нивото на защита. Не излагайте на продължително излагане на слънчева светлина. Доставчикът не носи отговорност за щети, причинени по този начин. Транспортирайте за предпочитане в оригиналната опаковка.
Аксесоари: продуктът се доставя без аксесоари. **Опасни съставки** : Материалите, които влизат в контакт с кожата на потребителя, могат да причинят алергични реакции при чувствителни хора. Те могат да съдържат следи от хром в съответствие с максималните граници на експозиция. В случай на кожно дразнене или алергична реакция, спрете да използвате ръкавиците и се консултирайте с лекар. **Изхвърляне:** изхвърлете използваните ръкавици в съответствие с разпоредбите за изхвърляне на дадения вид замърсяване и разпоредбите на местните власти. Неизползваните ръкавици могат да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
Нотифицираният орган, който извършва оценката на съответствието: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Декларация за съответствие можете да намерите тук: www.canis.cz , за отделни продукти в лентата „Документи“.

Маркировка (модел) – описание:

ZORO	Вид ръкавици		Предупреждение за необходимостта от прочитане на инструкциите за употреба
10	Размер	"OS"	Идентификация на производството
EN388	Пиктограми и номера на стандартите, на които отговаря този продукт		Идентификация на производителя
3143X	Класове за изпълнение	XX/XXXX XX/XXXX	Месец и година на производство Използване до дата (месец/година)
CE	Знак за съответствие	ZA/XXXX/XXX KAT II	Партида - марка/година/номер на поръчка Категория ЛПС

Ако имате нужда от по-подробна информация, моля свържете се с: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Прага 9, Чешка република.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informacije za korisnike — HR

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **OZO KATEGORIJA II**
Pažljivo pročitajte upute za uporabu — **U skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425**

Proizvod: Zaštitne rukavice kombinirane, pet prstiju, s kratkom ukrućenom manžetom i postavom.

Uzorak:	"ZORO"	Kodirati:	3210 007 000 00	Veličina:	9, 10, 12
Materijal:	Goveda split koža, pamuk, podstava za dlan od poliestera.				

Namjena: Služi kao zaštita ruku od prljavštine i zaštita u radnom okruženju pri radu u suhim uvjetima s manjim mehaničkim opasnostima (abrazija, prljavština i sl.), logistici, hobijima, za vozače, pri rukovanju teretima. Koristite rukavice na čistim i suhim rukama.

Ove rukavice su testirane prema EN 388 - mehanički rizici (što je veći broj, to je viši faktor zaštite)				
A (0-4)	Otpornost na habanje	klasa izvedbe 3	A.B.C.D.E.F.	Zaštita se odnosi samo na područje dlanova i protiv ovdje navedenih rizika. Nemojte ih koristiti protiv drugih rizika i klasa. Ovi rezultati su samo klase performansi, a ne razine zaštite (klase). Ove razine klase dobivaju se iz izvedenih testovi prema uvjete navedene u ovdje navedenim važećim standardima . Za rukavice s dva ili više slojeva, ne izražava nužno svojstva vanjskog sloja. Sustav veličine šake temelji se na opsegu šake i duljini kako je definirano u EN ISO 21420, Dodatak B, Tablica B1.
B (0-5)	Otpornost na rezove (test kupea)	klasa izvedbe 1		
C (0-4)	Otpornost na daljnje kidanje	klasa izvedbe 4		
D (0-4)	Otpornost na probijanje	klasa izvedbe 3		
E (AF)	Otpornost na rez (TDM)	klasa izvedbe X		
F (P/X ili ništa)	Zaštita od udaraca	klasa izvedbe X		
EN ISO 21420 - zaštitne rukavice (opći zahtjevi)				
(1-5)	Sposobnost držanja	klasa izvedbe 5		
"X" = rukavica nije bila podvrgnuta ovom ispitivanju. Test nije prikladan zbog konstrukcije i materijala rukavica.				

Upozorenje: Potrebno je da korisnik pregleda rukavicu prije i nakon uporabe kako bi se uvjerio u potrebnu kvalitetu. Nemojte koristiti oštećene rukavice na kojima se vide rupe, pukotine, poderotine… . Nemojte koristiti za rukovanje oštrim predmetima, plamenom ili vrućim ili zagrijanim predmetima, kemikalijama ili masnim predmetima. Nisu vodootporne.
Ove se rukavice ne smiju koristiti tamo gdje postoji opasnost da budu zahvaćene pokretnim dijelovima strojeva.
Zbog otupljenja oštrice u testu otpornosti na rez (B), rezultati testova na rez su samo indikativni, dok je TDM test otpornosti na rez (E) rezultat referentnog dizajna. Rukavice ispunjavaju zahtjeve za otpornost na probijanje, međutim, nisu prikladni za zaštitu od tankih, oštrih predmeta kao što su injekcijske igle.
Navedene činjenice mogu doprinijeti racionalnoj uporabi ove vrste radnih rukavica od strane korisnika. Odgovornost je svakog korisnika da procijeni koristi li proizvode pod odgovarajućim uvjetima.
Održavanje, životni vijek: Nakon uporabe, pobrinite se da su sva onečišćenja uklonjena s rukavica. Produžit će vijek trajanja rukavica.
Ovo su rukavice za kratkotrajnu upotrebu. Sušite vlažne rukavice dalje od izvora topline na sobnoj temperaturi. Nemojte prati rukavice, četkajte svu prljavštinu mekom četkom, nemojte kemijski čistiti, ne izbjeljivajte, ne sušite ih u sušilici, ne glačajte. Zamijenite istrošene, spaljene, jako zaprljane ili stvrdnute parove novim. Ne odgovaramo za eventualno smanjenje zaštitne funkcije uzrokovano nepravilnim njegom. U odgovarajućim uvjetima skladištenja, rok trajanja je 5 godina.
Skladištenje, transport: U čistom, suhom i prozračenom okruženju na sobnoj temperaturi, bez kontaminacije vlagom, prljavštinom, plijesni ili drugi čimbenici koji smanjuju razinu zaštite. Ne izlagati dugotrajnom izlaganju sunčevoj svjetlosti. Dobavljač ne odgovara za tako nastalu štetu. Transport po mogućnosti u originalnom pakiranju.
Pribor: proizvod se isporučuje bez pribora.
Opasni sastojci : Materijali koji dolaze u dodir s kožom korisnika mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. Mogu sadržavati tragove kroma u skladu s maksimalnim ograničenjima izloženosti. U slučaju iritacije kože ili alergijske reakcije, prestanite koristiti rukavice i obratite se liječniku.
Zbrinjavanje: korištene rukavice zbrinuti u skladu s propisima za zbrinjavanje date vrste onečišćenja i propisima lokalnih vlasti. Neiskorištene rukavice mogu se odložiti s kućnim otpadom.
Prijavljeno tijelo koje provodi ocjenu sukladnosti:
Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Izjava o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.canis.cz , za pojedinačne proizvode u traci "Dokumenti".

Oznaka (model) – opis:

ZORO	Vrsta rukavica		Upozorenje na nužnost čitanja uputa za uporabu
10	Veličina	"OS"	Identifikacija proizvodnje
EN388	Piktogrami i brojevi standarda kojima je ovaj proizvod usklađen		Identifikacija proizvođača
3143X	Klase izvršenja	XX/XXXX XX/XXXX	Mjesec i godina proizvodnje Iskoristi do datuma (mjesec/godina)
CE	Oznaka sukladnosti	ZA/XXXX/XXX MAČKA II	Serija - marka/godina/broj narudžbe kategorija OZO

Ako trebate detaljnije informacije, obratite se na: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Češka Republika.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informacija vartotojams — LT

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 — **AAP II KATEGORIJA**
Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. — **Atitinka Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus**

Produktas: Apsauginės pirštinės kombinuotos, penkių pirštų, su trumpu standintu rankogaliu ir pamušalu.

Šablonas:	"ZORO"	Kodas:	3210 007 000 00	Dydis:	9, 10, 12
Medžiaga:	Jautienos skelta oda, medvilnė, poliesterio delno pamušalas.				

Paskirtis: Jis tarnauja kaip rankų apsauga nuo nešvarumų ir apsauga darbo aplinkoje dirbant sausomis sąlygomis su nedideliais mechaniniais pavojais (nudilimas, nešvarumai ir kt.), logistika, pomėgiai, vairuotojams, tvarkant krovinius. Ant švarių ir sausų rankų naudokite pirštines.

Šios pirštinės buvo išbandytos pagal EN 388 – mechaninė rizika (kuo didesnis skaičius, tuo didesnis apsaugos faktorius)				
A (0-4)	Atsparumas dilimui	3 vykdymo klasė	A.B.C.D.E.F.	Apsauga taikoma tik delnų sričiai ir nuo čia išvardytų pavojų. Nenaudokite jų prieš kitus pavojus ir klases. Šie rezultatai yra tik našumo klasės, o ne apsaugos lygiai (klasės). Šie lygiai klases gaunami iš atliktų bandymai pagal sąlygos, nurodytos čia išvardytuose galiojančiuose standartuose . Dviejų ar daugiau sluoksnių pirštinėms nebūtinai išreiškia išorinio sluoksnio savybes. Rankų dydžio nustatymo sistema pagrįsta rankos apimtimi ir ilgiu, kaip apibrėžta EN ISO 21420 B priedo B1 lentelėje.
B (0-5)	Atsparumas pjovimui (kupė bandymas)	1 vykdymo klasė		
C (0-4)	Atsparumas tolesniam plyšimui	4 vykdymo klasė		
D (0-4)	Atsparumas pradūrimui	3 vykdymo klasė		
E (AF)	Atsparumas pjovimui (TDM)	X vykdymo klasė		
F (P/X arba nieko	Apsauga nuo smūgių	X vykdymo klasė		
EN ISO 21420 – apsauginės pirštinės (bendrieji reikalavimai)				
(1-5)	Sukibimo gebėjimas	5 vykdymo klasė		
"X" = pirštinėms nebuvo atliktas šis bandymas. Bandymas netinkamas dėl pirštinės konstrukcijos ir medžiagos.				

Įspėjimas: vartotojas turi patikrinti pirštinę prieš ir po jos naudojimo, kad įsitikintų, ar jos kokybė yra reikalinga. Nenaudokite pažeistų pirštinių, kuriose matosi skylės, įtrūkimai, įplyšimai… . Nenaudokite tvarkydami aštrius daiktus, liepsną, karštus ar įkaitusius daiktus, chemines medžiagas ar riebius daiktus. Jie nėra atsparūs vandeniui.
Šių pirštinių negalima naudoti ten, kur kyla pavojus, kad jas užklups judančios mašinos dalys.
Dėl ašmenų atbunkimo atliekant atsparumo pjūviui bandymą (B), pjovimo bandymų rezultatai yra tik orientaciniai, o TDM atsparumo pjovimui bandymas (E) yra etaloninės konstrukcijos rezultatas. Pirštinės atitinka atsparumo pradūrimui reikalavimus, tačiau jie netinka apsaugoti nuo plonų, aštrių daiktų, pavyzdžiui, injekcinių adatų.
Minėti faktai gali padėti naudotojui racionaliai naudoti tokio tipo darbo pirštines. Kiekvienas naudotojas turi įvertinti, ar jie naudoja gaminius tinkamomis sąlygomis.
Priežiūra, eksploatavimo laikas: po naudojimo įsitikinkite, kad nuo pirštinių būtų pašalinti visi teršalai. Tai prailgins pirštinių tarnavimo laiką.
Tai trumpalaikio naudojimo pirštinės. Nusausinkite drėgnas pirštines toliau nuo šilumos šaltinių kambario temperatūroje. Neplaukite pirštinių, nevalykite nešvarumų minkštu šepečiu, nevalykite sausai, nebalinkite, nedžiovinkite džiovyklėje, nelyginkite. Pakeiskite susidėvėjusias, apdegusias, labai suterštos ar sukietėjusias poras naujomis. Mes neatsakome už galimą apsauginės funkcijos sumažėjimą dėl netinkamos priežiūros. Tinkamomis laikymo sąlygomis tinkamumo laikas yra 5 metai.
Laikymas, transportavimas: švarioje, sausoje ir vėdinamoje aplinkoje kambario temperatūroje, neužterštoje drėgme, purvu, pelėsiu ar kiti apsaugos lygį mažinantys veiksniai. Nelaikykite ilgai saulėje. Tiekėjas neatsako už tokiu būdu padarytą žalą. Pageidautina transportuoti originalioje pakuotėje.
Priedai: gaminys tiekiamas be priedų.
Pavojingi ingredientai : Medžiagos, kurios liečiasi su naudotojo oda, gali sukelti alergines reakcijas jautriems asmenims. Juose gali būti chromo pėdsakų, laikantis didžiausių poveikio ribų. Odos sudirginimo ar alerginės reakcijos atveju nustokite naudoti pirštines ir kreipkitės į gydytoją.
Šalinimas: panaudotas pirštines išmeskite pagal tam tikros rūšies taršos šalinimo taisykles ir vietos valdžios institucijų nuostatas. Nenaudojamas pirštines galima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.
Notifikuotoji įstaiga, kuri atlieka atitikties vertinimą:
Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Atitikties deklaraciją galima rasti čia: www.canis.cz , atskiriems produktams „Dokumentų“ juostoje.

Žymėjimas (modelis) – aprašymas:

ZORO	Pirštinių tipas		Įspėjimas apie būtinybę perskaityti naudojimo instrukcijas
10	Dydis	"OS"	Gamybos identifikavimas
EN388	Piktogramos ir standartų, kuriuos atitinka šis gaminys, numeriai		Gamintojo identifikacija
3143X	Vykdymo pamokos	XX/XXXX XX/XXXX	Gamybos mėnuo ir metai Naudojimo data (mėnuo/metai)
CE	Atitikties ženklas	ZA/XXXX/XXX II KAT	Partija – prekės ženklas/metai/užsakymo numeris AAP kategorija

Jei reikia išsamesnės informacijos, kreipkitės: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Čekija.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informācija lietotājiem LV

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 **IAL II KATEGORIJA**
Uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju **Atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām**

Produkts: Kombinēti aizsargcimdi, pieci pirksti, ar īsu stingru aproci un oderi.

Raksts:	"ZORO"	Kods:	3210 007 000 00	Izmērs:	9, 10, 12
Materiāls:	Govs šķelta āda, kokvilna, poliestera plaukstas odere.				

Mērķis: Tas kalpo kā roku aizsardzība pret netīrumiem un aizsardzība darba vidē, strādājot sausos apstākļos ar nelieliem mehāniskiem apdraudējumiem (nobrāzumi, netīrumi u.c.), loģistiku, hobijiem, autovadītājiem, pārkraujot kravas. Lietojiet cimdus uz tīrām un sausām rokām.

Šie cimdi ir pārbaudīti saskaņā ar EN 388 - mehāniskie riski (jo lielāks skaits, jo augstāks aizsardzības koeficients)				
A (0-4)	Nodilumizturība	izpildes klase 3	A.B.C.D.E.F.	Aizsardzība attiecas tikai uz plaukstu zonu un pret šeit uzskaitītajiem riskiem. Neizmantojiet tos pret citiem riskiem un klasēm. Šie rezultāti ir tikai veiktspējas klases, nevis aizsardzības līmeņi (klases). Šie līmeņi klasēm tiek iegūti no veiktajiem testiem saskaņā ar nosacījumi, kas norādīti šeit uzskaitītajos spēkā esošajos standartos . Cimdiem ar diviem vai vairākiem slāņiem šeit nav vienmēr atspoguļo ārējā slāņa īpašības. Roku izmēru noteikšanas sistēma ir balstīta uz rokas apkārtmēru un garumu, kā noteikts EN ISO 21420 B pielikumā B1 tabulā.
B (0-5)	Izturība pret griešanu (kupejas tests)	izpildes klase 1		
C (0-4)	Izturība pret turpmāku plīsumu	izpildes klase 4		
D (0-4)	Izturība pret caurduršanu	izpildes klase 3		
E (AF)	Griešanas pretestība (TDM)	izpildes klase X		
F (P/X vai nekas)	Triecienu aizsardzība	izpildes klase X		
EN ISO 21420 - aizsargcimdi (vispārīgās prasības)				
(1-5)	Satveršanas spēja	izpildes klase 5		
"X" = cimds netika pakļauts šim testam. Pārbaude nav piemērota cimda konstrukcijas un materiāla dēļ.				

Brīdinājums: Lietotājam ir jāpārbauda cimds pirms un pēc tā lietošanas, lai pārliecinātos par nepieciešamo kvalitāti. Nelietojiet bojātus cimdus, kuros redzami caurumi, plaisas, plīsumi… . Neizmantojiet, lai apietos ar asiem priekšmetiem, liesmām vai karstiem vai sasildītiem priekšmetiem, ķīmiskām vielām vai taukainiem priekšmetiem. Tie nav ūdensizturīgi.
Šos cimdus nedrīkst lietot vietās, kur pastāv risks, ka tos var aizķert mašīnas kustīgās daļas.
Sakarā ar asmens notrulināšanu griešanas pretestības testā (B), griešanas testu rezultāti ir tikai orientējoši, savukārt TDM griešanas pretestības tests (E) ir atsauces projekta rezultāts. Cimdi atbilst prasībām attiecībā uz izturību pret caurduršanu, tomēr tie nav piemēroti aizsardzībai pret plāniem, asiem priekšmetiem, piemēram, injekciju adatām.
Minētie fakti var veicināt lietotāja racionālu šāda veida darba cimdu lietošanu. Katrs lietotājs ir atbildīgs par to, lai novērtētu, vai viņš izmanto produktus atbilstošos apstākļos.
Apkope, kalpošanas laiks: pēc lietošanas pārliecinieties, ka no cimdiem ir noņemti visi piesārņotāji. Tas pagarinās cimdu kalpošanas laiku.
Tie ir cimdi īslaicīgai lietošanai. Nosusiniet mitros cimdus istabas temperatūrā prom no siltuma avotiem. Nemazgājiet cimdus, notīriet netīrumus ar mīkstu suku, netīriet ķīmiski, nebalināt, nežāvējiet veļas mašīnā, negludiniet. Nomainiet nolietotos, apdegušos, stipri netīrus vai sacietējušos pārus ar jauniem. Mēs neesam atbildīgi par iespējamu aizsargfunkcijas samazināšanos nepareizas kopšanas dēļ. Piemērotos uzglabāšanas apstākļos derīguma termiņš ir 5 gadi.
Uzglabāšana, transportēšana: Tīrā, sausā un vēdināmā vidē istabas temperatūrā, bez mitruma, netīrumu, pelējuma vai pelējuma piesārņojuma. citi aizsardzības līmeni mazinoši faktori. Nepakļaujiet ilgstoši saules gaismas iedarbībai. Piegādātājs nav atbildīgs par šādā veidā radītiem zaudējumiem. Vēlams transportēt oriģinālā iepakojumā.
Aksesuāri: produkts tiek piegādāts bez piederumiem.
Bīstamās sastāvdaļas : Materiāli, kas nonāk saskarē ar lietotāja ādu, var izraisīt alerģiskas reakcijas jutīgām personām. Tie var saturēt nelielu daudzumu hroma saskaņā ar maksimālās iedarbības robežvērtībām. Ādas kairinājuma vai alerģiskas reakcijas gadījumā pārtrauciet cimdu lietošanu un konsultējieties ar ārstu.
Likvidēšana: izlietotos cimdus iznīciniet saskaņā ar noteiktā piesārņojuma veida likvidēšanas noteikumiem un vietējo iestāžu noteikumiem. Neizlietotos cimdus var izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.
Paziņotā institūcija, kas veic atbilstības novērtēšanu:
Notified Body No. 2369**, VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Atbilstības deklarācija var atrast šeit: www.canis.cz , atsevišķiem produktiem joslā "Dokumenti".

Marķējums (modelis) – apraksts:			
ZORO	**Cimdu veids**		Brīdinājums par nepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju
10	Izmērs	"OS"	Ražošanas identifikācija
EN388	Piktogrammas un standartu numuri, kuriem šis izstrādājums atbilst		Ražotāja identifikācija
3143X	Izpildes nodarbības	XX/XXXX XX/XXXX	Ražošanas mēnesis un gads Izlietot līdz datumam (mēnesis/gads)
CE	Atbilstības zīme	ZA/XXXX/XXX CAT II	Partija - zīmols/gads/pasūtījuma numurs IAL kategorija

Ja nepieciešama sīkāka informācija, lūdzu, sazinieties ar: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Čehija.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informasjon til brukere NO

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 **PPE KATEGORI II**
Les bruksanvisningen nøye. **Samsvarer med kravene i forordning (EU) 2016/425**

Produkt: Vernehansker kombinert, fem fingre, med kort avstivet mansjett og fôr.

Mønster:	"ZORO"	Kode:	3210 007 000 00	Størrelse:	9, 10 , 12
Materiale:	Biff delt skinn, bomull, polyester palmefôr.				

Formål: Den fungerer som håndbeskyttelse mot smuss og beskyttelse i arbeidsmiljøet ved arbeid i tørre forhold med mindre mekaniske farer (slitasje, smuss, etc.), logistikk, hobbyer, for sjåfører, ved håndtering av last. Bruk hansker på rene og tørre hender.

Disse hanskene er testet i henhold til EN 388 - mekanisk risiko (jo høyere tall, jo høyere beskyttelsesfaktor)				
A (0-4)	Slitasjemotstand	utførelsesklasse 3	A.B.C.D.E.F.	Beskyttelse gjelder kun for håndflaten og mot risikoene som er oppført her. Ikke bruk dem mot andre risikoer og klasser. Disse resultatene er kun ytelsesklasser, ikke beskyttelsesnivåer (klasser). Disse nivåene klasser er hentet fra utført tester Ifølge betingelser spesifisert i de gyldige standardene som er oppført her . For hansker med to eller flere lag uttrykker det ikke nødvendigvis egenskapene til det ytre laget. Håndmålesystemet er basert på håndens omkrets og lengde som definert i EN ISO 21420, vedlegg B, tabell B1.
B (0-5)	Kuttmotstand (Coupe -test)	utførelsesklasse 1		
C (0-4)	Motstand mot ytterligere riving	utførelsesklasse 4		
D (0-4)	Punkteringsmotstand	utførelsesklasse 3		
E (AF)	Kuttmotstand (TDM)	utførelsesklasse X		
F (P/X eller ingenting)	Slagbeskyttelse	utførelsesklasse X		
EN ISO 21420 - vernehansker (generelle krav)				
(1-5)	Gripeevne	utførelsesklasse 5		
"X" = hansken ble ikke utsatt for denne testen. Testen er ikke egnet på grunn av hanskens konstruksjon og materiale.				

Advarsel: Det er nødvendig for brukeren å inspisere hansken før og etter bruk for å verifisere den nødvendige kvaliteten. Ikke bruk skadede hansker som viser hull, sprekker, rifter ... Må ikke brukes til å håndtere skarpe gjenstander, flammer eller varme eller oppvarmede gjenstander, kjemikalier eller fete gjenstander. De er ikke vanntette.
Disse hanskene må ikke brukes der det er fare for å bli fanget av bevegelige deler av maskinen.
På grunn av sløvhet av bladet i kuttmotstandstesten (B), er resultatene av kuttestene kun veiledende, mens TDM-skjæremotstandstesten (E) er resultatet av referansedesignet. Hanskene oppfyller kravene til punkteringsmotstand, de er imidlertid ikke egnet for beskyttelse mot tynne, skarpe gjenstander som injeksjonsnåler.
De nevnte fakta kan bidra til rasjonell bruk av denne typen arbeidshansker av brukeren. Det er hver brukers ansvar å vurdere om de bruker produktene under passende forhold.
Vedlikehold, levetid: Etter bruk, sørg for at alle forurensninger er fjernet fra hanskene. Det vil forlenge levetiden til hanskene.
Dette er hansker for korttidsbruk. Tørk våte hansker vekk fra varmekilder ved romtemperatur. Ikke vask hansker, børst av smuss med en myk børste, ikke tørrens, ikke bleking, ikke tørketrommel, ikke stryk. Bytt ut slitte, brente, sterkt tilsmussede eller herdede par med nye. Vi er ikke ansvarlige for mulig reduksjon av beskyttelsesfunksjonen forårsaket av feil pleie. Ved passende lagringsforhold er holdbarheten 5 år.
Oppbevaring, transport: I et rent, tørt og ventilert miljø ved romtemperatur, uten forurensning av fuktighet, smuss, mugg eller andre faktorer som reduserer beskyttelsesnivået. Ikke utsett for langvarig eksponering for sollys. Leverandøren er ikke ansvarlig for skade forårsaket på denne måten. Transport helst i originalemballasje.
Tilbehør: produktet leveres uten tilbehør.
Farlige ingredienser : Materialer som kommer i kontakt med brukerens hud kan forårsake allergiske reaksjoner hos sensitive personer. De kan inneholde spor av krom i henhold til maksimale eksponeringsgrenser. Ved hudirritasjon eller allergisk reaksjon, slutt å bruke hanskene og kontakt lege.
Avhending: Kast brukte hansker i henhold til forskriftene for deponering av den gitte typen forurensning og lokale myndigheters forskrifter. Ubrukte hansker kan kastes sammen med husholdningsavfallet.
Det meldte organet som utfører samsvarsvurderingen:
Notified Body No. 2369**, VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Samsvarserklæring finner du her: www.canis.cz , for individuelle produkter i "Dokumenter"-linjen.

Merking (modell) – beskrivelse:			
ZORO	**Type hansker**		Advarsel om nødvendigheten av å lese bruksanvisningen
10	Størrelse	"OS"	Produksjonsidentifikasjon
EN388	Piktogrammer og antall standarder som dette produktet overholder		Produsentidentifikasjon
3143X	Utførelsesklasser	XX/XXXX XX/XXXX	Produksjonsmåned og -år Bruk etter dato (måned/år)
CE	Samsvarsmerke	ZA/XXXX/XXX CAT II	Batch - merke/år/ordrenummer PPE-kategori

Hvis du trenger mer detaljert informasjon, vennligst kontakt: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Tsjekkia.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informacije za uporabnike SL

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 **OZO KATEGORIJA II**
Pozorno preberite navodila za uporabo **Skladen z zahtevami Uredbe (EU) 2016/425**

Izdelek: Kombinirane zaščitne rokavice, pet prstov, s kratko ojačeno manšeto in podlogo.

vzorec:	"ZORO"	Koda:	3210 007 000 00	Velikost:	9, 10, 12
Material:	Goveje cepljeno usnje, bombaž, podloga za dlan iz poliestra.				

Namen: Služi kot zaščita rok pred umazanijo in zaščita v delovnem okolju pri delu v suhih razmerah z manjšimi mehanskimi nevarnostmi (odrgnine, umazanija ipd.), logistiki, hobiju, za voznike, pri pretovarjanju bremen. Rokavice uporabljajte na čistih in suhih rokah.

Te rokavice so bile testirane v skladu z EN 388 - mehanska tveganja (višje kot je število, višji je zaščitni faktor)				
A (0-4)	Odpornost proti obrabi	izvedbeni razred 3	A.B.C.D.E.F.	Zaščita velja samo za predel dlani in pred tukaj navedenimi tveganji. Ne uporabljajte jih proti drugim tveganjem in razredom. Ti rezultati so le razredi zmogljivosti, ne ravni zaščite (razredi). Te stopnje razredi so pridobljeni iz izvedenih testi glede na pogoji, določeni v veljavnih standardih, navedenih tukaj . Pri rokavicah z dvema ali več plastmi ni nujno, da izraža lastnosti zunanje plasti. Sistem za določanje velikosti roke temelji na obsegu roke in dolžini, kot je opredeljeno v EN ISO 21420, Dodatek B, Tabela B1.
B (0-5)	Odpornost na rez (test Coupe)	izvedbeni razred 1		
C (0-4)	Odpornost na nadaljnje trganje	izvedbeni razred 4		
D (0-4)	Odpornost na prebadanje	izvedbeni razred 3		
E (AF)	Odpornost na rez (TDM)	izvedbeni razred X		
F (P/X ali nič)	Zaščita pred udarci	izvedbeni razred X		
EN ISO 21420 - zaščitne rokavice (splošne zahteve)				
(1-5)	Sposobnost oprijema	izvedbeni razred 5		
"X" = rokavica ni bila podvržena temu preskusu. Test ni primeren zaradi konstrukcije in materiala rokavice.				

Opozorilo: Rokavico mora uporabnik pregledati pred in po uporabi, da preveri zahtevano kakovost. Ne uporabljajte poškodovanih rokavic, na katerih so vidne luknje, razpoke, razpoke… . Ne uporabljajte za rokovanje z ostrimi predmeti, ognjem ali vročimi ali segretimi predmeti, kemikalijami ali mastnimi predmeti. Niso vodotesne.
Teh rokavic se ne sme uporabljati tam, kjer obstaja nevarnost, da jih zagrabijo premikajoči se deli stroja.
Zaradi otupljenja rezila pri testu rezalne odpornosti (B) so rezultati rezalnih testov le okvirni, medtem ko je TDM test rezilne odpornosti (E) rezultat referenčne zasnove. Rokavice izpolnjujejo zahteve glede odpornosti proti prebadanju, niso pa primerne za zaščito pred tankimi, ostrimi predmeti, kot so injekcijske igle.
Navedena dejstva lahko prispevajo k racionalni uporabi tovrstnih delovnih rokavic pri uporabniku. Odgovornost vsakega uporabnika je, da oceni, ali izdelke uporablja pod ustreznimi pogoji.
Vzdrževanje, življenjska doba: Po uporabi poskrbite, da so z rokavic odstranjeni vsi onesnaževalci. Podaljšal bo življenjsko dobo rokavic.
To so rokavice za kratkotrajno uporabo. Mokre rokavice sušite stran od virov toplote pri sobni temperaturi. Rokavic ne perite, umazanijo očistite z mehko krtačo, ne čistite kemično, ne belite, ne sušite v sušilnem stroju, ne likajte. Obrabljene, zažgane, močno umazane ali trde zamenjajte z novimi. Za morebitno zmanjšanje zaščitne funkcije zaradi nepravilne nege ne odgovarjamo. Ob ustreznih pogojih skladiščenja je rok uporabnosti 5 let.
Skladiščenje, transport: V čistem, suhem in prezračenem okolju pri sobni temperaturi, brez kontaminacije z vlago, umazanijo, plesnijo oz. drugi dejavniki, ki zmanjšujejo raven zaščite. Ne izpostavljajte dolgotrajni izpostavljenosti sončni svetlobi. Za tako nastalo škodo dobavitelj ne odgovarja. Prevoz po možnosti v originalni embalaži.
Dodatki: izdelek je dobavljen brez pribora.
Nevarne sestavine : Materiali, ki pridejo v stik z uporabnikovo kožo, lahko pri občutljivih posameznikih povzročijo alergijske reakcije. Lahko vsebujejo sledove kroma v skladu z mejnimi vrednostmi izpostavljenosti. V primeru draženja kože ali alergijske reakcije prenehajte uporabljati rokavice in se posvetujte z zdravnikom.
Odstranjevanje: uporabljene rokavice zavrzite v skladu s predpisi za odstranjevanje dane vrste onesnaženja in predpisi lokalnih oblasti. Neuporabljene rokavice lahko odvržete med gospodinjske odpadke.
Priglašeni organ, ki izvaja ugotavljanje skladnosti:
Notified Body No. 2369**, VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Izjava o skladnosti najdete tukaj: www.canis.cz , za posamezne izdelke v vrstici "Dokumenti".

Oznaka (model) – opis:			
ZORO	**Vrsta rokavic**		Opozorilo o nujnosti branja navodil za uporabo
10	Velikost	"OS"	Identifikacija proizvodnje
EN388	Piktogrami in številke standardov, ki jim ta izdelek ustreza		Identifikacija proizvajalca
3143X	Razredi izvajanja	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec in leto izdelave Uporabite do datuma (mesec/leto)
CE	Oznaka skladnosti	ZA/XXXX/XXX CAT II	Serija - znamka/leto/številka naročila Kategorija osebne zaščitne opreme

Če potrebujete podrobnejše informacije, se obrnite na: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, Češka.

www.canis.cz canis@canis.cz

Інформація для користувачів UK

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 **ЗІЗ КАТЕГОРІЇ ІІ**
Уважно прочитайте інструкції з використання. **Відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425**

Виріб: Рукавички захисні комбіновані, на п'ять пальців, з короткою жорсткою манжетою та підкладкою.

Візерунок:	"ZORO"	код:	3210 007 000 00	розмір:	9, 10, 12
матеріал:	Яловичий спилок, бавовна, підкладка на долоні з поліестеру.				

Призначення: Служить для захисту рук від бруду і захисту в робочому середовищі при роботі в сухих умовах з незначними механічними пошкодженнями (потертість, бруд і т.д.), логістики, хобі, для водіїв, при перевантаженні вантажів. Використовуйте рукавички на чисті та сухі руки.

Ці рукавички були протестовані відповідно до EN 388 - механічні ризики (чим вище число, тим вищий фактор захисту)				
A (0-4)	Стійкість до стирання	клас виконання 3	A.B.C.D.E.F.	Захист поширюється лише на область долоні та проти перелічених тут ризиків. Не використовуйте їх проти інших ризиків і класів. Ці результати є лише класами продуктивності, а не рівнями захисту (класами). Ці рівні класи отримуються з викон тести відповідно до умови, зазначені в дійсних стандартах, наведених тут . Для рукавичок з двома або більше шарами це не обов'язково відображає властивості зовнішнього шару. Система визначення розміру руки базується на окружності та довжині руки, як визначено в EN ISO 21420, додаток B, таблиця B1.
B (0-5)	Стійкість до порізів (випробування купе)	клас виконання 1		
C (0-4)	Стійкість до подальшого розриву	клас виконання 4		
D (0-4)	Стійкість до проколів	клас виконання 3		
E (AF)	Опір порізу (TDM)	клас виконання X		
F (P/X або нічого)	Захист від ударів	клас виконання X		
EN ISO 21420 - захисні рукавички (загальні вимоги)				
(1-5)	Здатність до захоплення	клас виконання 5		
«X» = рукавичка не була піддана цьому тесту. Тест не підходить через конструкцію та матеріал рукавички.				

Попередження: користувачеві необхідно оглянути рукавицю до та після її використання, щоб перевірити необхідну якість. Не використовуйте пошкоджені рукавички, на яких видно дірки, тріщини, розриви… . Не використовуйте для роботи з гострими предметами, полум'ям, гарячими чи нагрітими предметами, хімікатами чи жирними предметами. Вони не водонепроникні.
Ці рукавички не можна використовувати там, де існує ризик бути зачепленими рухомими частинами механізму. Через затуплення леза під час випробування на стійкість до порізів (B) результати випробувань на поріз є лише орієнтовними, тоді як випробування на стійкість до порізів TDM (E) є результатом еталонного дизайну. Рукавички відповідають вимогам щодо стійкості до проколів, однак вони не підходять для захисту від тонких гострих предметів, таких як ін'єкційні голки. Зазначені факти можуть сприяти раціональному використанню користувачем цього типу робочих рукавичок. Кожен користувач зобов'язаний оцінити, чи використовує він продукти за належних умов. **Технічне обслуговування, термін служби:** після використання переконайтеся, що всі забруднення видалені з рукавичок. Це продовжить термін служби рукавичок. Це рукавички для короткочасного використання. Сушіть вологі рукавички подалі від джерел тепла при кімнатній температурі. Не прати рукавички, зчищати бруд м'якою щіткою, не сушити, не відбілювати, не сушити в пральній машині, не прасувати. Замініть зношені, обгорілі, сильно забруднені або затвердені пари на нові. Ми не несемо відповідальності за можливе зниження захисної функції внаслідок неправильного догляду. При належних умовах зберігання термін придатності становить 5 років. **Зберігання, транспортування:** у чистому, сухому та вентильованому середовищі при кімнатній температурі, без забруднення вологою, брудом, цвіллю або іншої фактори, що знижують рівень захисту. Не піддавайте тривалому впливу сонячних променів. Постачальник не несе відповідальності за збитки, заподіяні таким чином. Транспортувати бажано в оригінальній упаковці. **Аксесуари:** виріб поставляється без аксесуарів.
Небезпечні інгредієнти : Матеріали, які контактують зі шкірою користувача, можуть викликати алергічні реакції у чутливих осіб. Вони можуть містити незначні кількості хрому відповідно до максимальних меж впливу. У разі подразнення шкіри або алергічної реакції припиніть використання рукавичок і зверніться до лікаря.
Утилізація: утилізуйте використані рукавички відповідно до правил утилізації даного виду забруднення та розпоряджень місцевих органів влади. Невикористані рукавички можна утилізувати разом з побутовими відходами.
Уповноважений орган, який проводить оцінку відповідності:
Notified Body No. 2369**, VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Декларацію відповідності можна знайти тут: www.canis.cz , для окремих продуктів у панелі «Документи».

Маркування (модель) – опис:			
ZORO	**Тип рукавичок**		Попередження про необхідність ознайомлення з інструкцією із застосування
10	Розмір	"OS"	Ідентифікація виробництва
EN388	Піктограми та номери стандартів, яким відповідає цей виріб		Ідентифікація виробника
3143X	Класи виконання	XX/XXXX XX/XXXX	Місяць і рік виготовлення Використовувати до дати (місяць/рік)
CE	Знак відповідності	ZA/XXXX/XXX CAT II	Партія - марка/рік/номер замовлення Категорія ЗІЗ

Якщо вам потрібна більш детальна інформація, будь ласка, звертайтеся за адресою: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informacije za korisnike SR

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 **LZO KATEGORIJA II**
Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu **U skladu sa zahtevima Uredbe (EU) 2016/425**

Proizvod: Kombinovane zaštitne rukavice, pet prstiju, sa kratkom ukočenom manžetnom i postavom.

Pattern:	„ZORO"	Kod:	3210 007 000 00	Veličina:	9, 10, 12
Materijal:	Goveđa cepana koža, pamuk, podstava od poliestera.				

Namena: Služi kao zaštita ruku od prljavštine i zaštita u radnom okruženju pri radu u suvim uslovima sa manjim mehaničkim opasnostima (abrazija, prljavština i sl.), logistici, hobijima, za vozače, pri rukovanju teretom. Koristite rukavice na čistim i suvim rukama.

Ove rukavice su testirane prema EN 388 - mehaničke opasnosti (što je veći broj, veći je zaštitni faktor)				
A (0-4)	Otpornost na abraziju	klasa izvršenja 3	A.B.C.D.E.F.	Zaštita se odnosi samo na područje dlanova i na rizike koji su ovde navedeni. Nemojte ih koristiti protiv drugih rizika i klasa. Ovi rezultati su samo klase performansi, a ne nivoi zaštite (klase). Ovi nivoi klase se dobijaju iz ispitivanja sprovedenih u skladu sa uslovima navedenim u važećim standardima koji su ovde navedeni. Za rukavice sa dva ili više slojeva, to ne mora nužno da izražava svojstva spoljašnjeg sloja. Sistem određivanja veličine šake je zasnovan na obimu i dužini ruke kako je definisano u EN ISO 21420, Aneks B, Tabela B1.
B (0-5)	Otpornost na sečenje (Coupe test)	klasa izvršenja 1		
C (0-4)	Otpornost na dalje kidanje	klasa izvršenja 4		
D (0-4)	Otpornost na probijanje	klasa izvršenja 3		
E (A-F)	Otpornost na rez (TDM)	klasa izvršenja X		
F(P/X ili ništa)	Zaštita od udara	klasa izvršenja X		
EN ISO 21420 - zaštitne rukavice (opšti zahtevi)				
(1-5)	Sposobnost hvatanja	klasa izvršenja 5		
„X" = rukavica nije bila podvrgnuta ovom testu. Test nije pogodan zbog konstrukcije i materijala rukavice.				

Upozorenje: Neophodno je da korisnik pregleda rukavicu pre i posle upotrebe kako bi se uverio u traženi kvalitet. Ne koristite oštećene rukavice na kojima se vide rupe, pukotine, poderotine…. Ne koristite za rukovanje oštrim predmetima, plamenom ili vrućim ili zagrejanim predmetima, hemikalijama ili masnim predmetima. Nisu vodootporne.
Ove rukavice se ne smeju koristiti tamo gde postoji opasnost da ih zahvate pokretni delovi mašine.
Zbog zatupljenosti sečiva u testu otpornosti na sečenje (B), rezultati testova na sečenje su samo indikativni, dok je TDM test otpornosti na sečenje (E) rezultat referentnog dizajna. Rukavice ispunjavaju zahteve za otpornost na probijanje, ali nisu pogodne za zaštitu od tankih, oštrih predmeta kao što su igle za injekcije.
Navedene činjenice mogu doprineti racionalnoj upotrebi ove vrste radnih rukavica od strane korisnika. Odgovornost je svakog korisnika da proceni da li koristi proizvode pod odgovarajućim uslovima.
Održavanje, životni vek: Nakon upotrebe, uverite se da su svi zagađivači uklonjeni iz rukavica. To će produžiti životni vek rukavica.
Ovo su rukavice za kratkotrajnu upotrebu. Osušite mokre rukavice dalje od izvora toplote na sobnoj temperaturi. Ne perite rukavice, očetkajte prljavštinu mekom četkom, nemojte hemijsko čistiti, ne izbeljivati, ne sušiti u sušilici, ne peglati. Zamenite istrošene, izgorele, jako zaprljane ili očvrsle parove novim. Ne snosimo odgovornost za eventualno smanjenje zaštitne funkcije uzrokovano nepravilnim održavanjem. U odgovarajućim uslovima skladištenja, rok trajanja je 5 godina.
Skladištenje, transport: U čistom, suvom i provetrenom okruženju na sobnoj temperaturi, bez kontaminacije vlagom, prljavštinom, buđom ili drugi faktori koji smanjuju nivo zaštite. Ne izlažite dugotrajnom izlaganju sunčevoj svetlosti. Dobavljač ne snosi odgovornost za štetu nastalu na ovaj način. Transport poželjno u originalnom pakovanju.
Dodatna oprema: proizvod se isporučuje bez dodatne opreme.
Opasni sastojci: Materijali koji dolaze u kontakt sa kožom korisnika mogu izazvati alergijske reakcije kod osetljivih osoba. Mogu da sadrže količine hroma u tragovima u skladu sa granicama maksimalne izloženosti. U slučaju iritacije kože ili alergijske reakcije, prestanite da koristite rukavice i obratite se lekaru.
Odlaganje: korišćene rukavice odložite u skladu sa propisima za odlaganje date vrste zagađenja i propisima lokalne samouprave. Neiskorišćene rukavice se mogu odložiti sa kućnim otpadom.
Imenovano telo koje sprovodi ocenjivanje usaglašenosti:
Notified Body No. 2369**, VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Deklaraciju o usaglašenosti možete pronaći ovde: yyy.canis.cz, za pojedinačne proizvode u traci „Dokumenti".

Oznaka (model) – opis:			
ZORO	**Vrsta rukavica**		Upozorenje o neophodnosti čitanja uputstva za upotrebu
10	Veličina	„OS"	Identifikacija proizvodnje
EN388	Piktogrami i brojevi standarda kojima je ovaj proizvod usklađen		Identifikacija proizvođača
3143X	Časovi izvršenja	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec i godina proizvodnje Upotreba do datuma (mesec/godina)
CE	Oznaka usklađenosti	ZA/XXXX/XXX CAT II	Serija - marka/godina/broj narudžbe kategorija LZO

Ako su vam potrebne detaljnije informacije, obratite se: Podebradska 260/59, Hloubetin, 198 00 Prag 9, Češka Republika.

www.canis.cz canis@canis.cz

Информации за корисниците MK

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 **PPE КАТЕГОРИЈА II**
Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба **Согласно барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425**

Производ: Комбинирани заштитни ракавици, пет прсти, со кратка зацврстена манжетна и постава.

Шема:	"ZORO"	Код:	3210 007 000 00	Големина:	9, 10, 12
Материјал:	Сплит кожа од говедско месо, памук, полиестерска облога од палма.				

Намена: Служи како заштита на рацете од нечистотија и заштита во работната средина при работа во суви услови со мали механички опасности (абразија, нечистотија, итн.), логистика, хоби, за возачите, при ракување со товари. Користете ракавици на чисти и суви раце.

Овие ракавици се тестирани според EN 388 - механички ризици (колку е поголем бројот, толку е поголем заштитниот фактор)				
A (0-4)	Отпорност на абразија	класа на извршување 3	A.B.C.D.E.F.	Заштитата се однесува само на пределот на дланката и од ризиците наведени овде. Не користете ги против други ризици и класи. Овие резултати се само класи на изведба, а не нивоа на заштита (класи). Овие нивоа часови се добиваат од извршени тестови според условите наведени во важечките стандарди наведени овде . За ракавици со два или повеќе слоеви, тоа не мора да ги изразува својствата на надворешниот слој. Системот за одредување на големината на рацете се заснова на обемот и должината на ракаta како што е дефинирано во EN ISO 21420, Анекс Б, Табела Б1.
Б (0-5)	Отпорност на сечење (Купе тест)	класа на извршување 1		
C (0-4)	Отпорност на понатамошно кинење	класа на извршување 4		
D (0-4)	Отпорност на пункција	класа на извршување 3		
E (AF)	Отпорност на сечење (TDM)	класа на извршување X		
F (P/X или ништо)	Заштита од удари	класа на извршување X		
EN ISO 21420 - заштитни ракавици (општи барања)				
(1-5)	Способност за зафат	класа на извршување 5		
„X" = ракавицата не била подложена на овој тест. Тестот не е соодветен поради конструкцијата и материјалот на ракавицата.				

Предупредување: Неопходно е корисникот да ја прегледа ракавицата пред и по нејзината употреба за да го потврди потребниот квалитет. Не користете оштетени ракавици кои покажуваат дупки, пукнатини, солзи… . Не користете за ракување со остри предмети, пламен или врели или загреани предмети, хемикалии или мрсни предмети. Тие не се водоотпорни.
Овие ракавици не смеат да се користат каде што постои ризик да бидат фатени од подвижни делови на машините.
Поради затапење на сечилото при тестот за отпорност на сечење (B), резултатите од тестовите за сечење се само индикативни, додека тестот за отпорност на сечење TDM (E) е резултат на референтниот дизајн. Ракавиците ги исполнуваат барањата за отпорност на пункција, сепак, тие не се погодни за заштита од тенки, остри предмети како што се иглите за инјектирање.
Споменатите факти може да придонесат за рационално користење на овој вид работни ракавици од страна на корисникот. Одговорност на секој корисник е да процени дали ги користи производите под соодветни услови.
Одржување, животен век: По употребата, проверете дали се отстранети сите загадувачи од ракавиците. Тоа ќе го продолжи животниот век на ракавиците.
Станува збор за ракавици за краткотрајна употреба. Исушете ги влажните ракавици подалеку од извори на топлина на собна температура. Не мијте ги ракавиците, бришете ја секоја нечистотија со мека четка, не чистете суво, не белејте, не сушете на машина, не пеглајте. Заменете ги истрошените, изгорените, многу извалканите или стврднатите парови со нови. Ние не сме одговорни за можно намалување на заштитната функција предизвикана од неправилна грижа. Под соодветни услови за складирање, рокот на траење е 5 години.
Складирање, транспорт: Во чиста, сува и проветрена средина на собна температура, без контаминација од влага, нечистотија, мувла или други фактори кои го намалуваат нивото на заштита. Не изложувајте на продолжено изложување на сончева светлина. Добавувачот не е одговорен за штетата предизвикана на овој начин. Транспортирајте по можност во оригиналното пакување.
Додатоци: производот се испорачува без додатоци.
Опасни состојки : Материјалите кои доаѓаат во контакт со кожата на корисникот може да предизвикаат алергиски реакции кај чувствителни лица. Тие може да содржат траги на хром во согласност со максималните граници на изложеност. Во случај на иритација на кожата или алергиска реакција, престанете да ги користите ракавиците и консултирајте се со лекар.
Отстранување: фрлете ги употребените ракавици во согласност со прописите за отстранување на дадениот тип на загадување и прописите на локалните власти. Неискористените ракавици може да се фрлат со домашен отпад.
Овластеното тело кое ја врши оценката на сообразноста:
Notified Body No. 2369**, VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Декларација за усогласеност може да се најде овде: www.canis.cz , за поединечни производи во лентата „Документи".

Обележување (модел) – опис:			
ZORO	**Вид на ракавици**		Предупредување за неопходноста да се прочитаат упатствата за употреба
10	Големина	"OS"	Идентификација на производството
EN388	Пиктограми и броеви на стандарди на кои овој производ одговара		Идентификација на производителот
3143X	Часови за извршување	XX/XXXX XX/XXXX	Месец и година на производство Употреба по датум (месец/година)
CE	Ознака за усогласеност	ЗА/XXXX/XXX КАТ II	Серија - бренд/година/број на нарачка Категорија ОЛЗ

Ако ви требаат подетални информации, ве молиме контактирајте: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Прага 9, Чешка Република.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informações para usuários PT

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 **EPI CATEGORIA II**
Leia atentamente as instruções de uso **Cumpre os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425**

Produto: Luvas de proteção combinadas, cinco dedos, com punho e forro curtos e reforçados.

Padrão:	"ZORO"	Código:	3210 007 000 00	Tamanho:	9, 10, 12
Material:	Couro bovino, algodão, forro de poliéster na palma.				

Finalidade: Serve como proteção das mãos contra sujeira e proteção no ambiente de trabalho ao trabalhar em condições secas com pequenos riscos mecânicos (abrasão, sujeira, etc.), logística, hobbies, para motoristas, ao manusear cargas. Use luvas com as mãos limpas e secas.

Estas luvas foram testadas de acordo com EN 388 - riscos mecânicos (quanto maior o número, maior o fator de proteção)				
A (0-4)	Resistência à abrasão	classe de execução 3	A.B.C.D.E.F.	A proteção aplica-se apenas à área das palmas das mãos e contra os riscos aqui listados. Não os utilize contra outros riscos e classes. Esses resultados são apenas classes de desempenho, não níveis de proteção (classes). Esses níveis aulas são obtidos de realizados testes de acordo com condições especificadas nos padrões válidos listados aqui . Para luvas com duas ou mais camadas, não expressa necessariamente as propriedades da camada externa. O sistema de dimensionamento das mãos baseia-se na circunferência e no comprimento das mãos, conforme definido na EN ISO 21420, Anexo B, Tabela B1.
B (0-5)	Resistência ao corte (teste Coupe)	classe de execução 1		
C (0-4)	Resistência a mais rasgos	classe de execução 4		
D (0-4)	Resistência à perfuração	classe de execução 3		
E (AF)	Resistência ao corte (TDM)	classe de execução X		
F (P/X ou nada)	Proteção contra impactos	classe de execução X		
EN ISO 21420 - luvas de proteção (requisitos gerais)				
(1-5)	Capacidade de aderência	classe de execução 5		
"X" = a luva não foi submetida a este teste. O teste não é adequado devido à construção e ao material da luva.				

Atenção: É necessário que o usuário inspecione a luva antes e depois do seu uso para verificar a qualidade exigida. Não use luvas danificadas que apresentem buracos, rachaduras, rasgos… . Não utilize para manusear objetos pontiagudos, chamas ou objetos quentes ou aquecidos, produtos químicos ou objetos gordurosos. Eles não são à prova d'água.
Estas luvas não devem ser utilizadas quando houver risco de serem apanhadas por peças móveis de máquinas.
Devido ao embotamento da lâmina no teste de resistência ao corte (B), os resultados dos testes de corte são apenas indicativos, enquanto o teste de resistência ao corte TDM (E) é o resultado do projeto de referência. As luvas atendem aos requisitos de resistência à perfuração, no entanto, eles não são adequados para proteção contra objetos finos e pontiagudos, como agulhas de injeção.
Os factos mencionados podem contribuir para a utilização racional deste tipo de luvas de trabalho pelo utilizador. É responsabilidade de cada usuário avaliar se está utilizando os produtos em condições adequadas.
Manutenção, vida útil: Após a utilização, certifique-se de que todos os contaminantes são removidos das luvas. Isso prolongará a vida útil das luvas.
Estas são luvas para uso de curto prazo. Seque as luvas molhadas longe de fontes de calor em temperatura ambiente. Não lave as luvas, escove a sujeira com uma escova macia, não lave a seco, não use alvejante, não seque na máquina, não passe a ferro. Substitua pares desgastados, queimados, muito sujos ou endurecidos por novos. Não nos responsabilizamos por possível redução da função protetora causada por cuidados incorretos. Em condições adequadas de armazenamento, o prazo de validade é de 5 anos.
Armazenamento, transporte: Em ambiente limpo, seco e ventilado à temperatura ambiente, sem contaminação por umidade, sujeira, mofo ou outros factores que reduzem o nível de protecção. Não exponha à exposição prolongada à luz solar. O fornecedor não se responsabiliza por danos causados desta forma. Transporte preferencialmente na embalagem original.
Acessórios: o produto é fornecido sem acessórios.
Ingredientes perigosos : Os materiais que entram em contato com a pele do usuário podem causar reações alérgicas em indivíduos sensíveis. Podem conter vestígios de crómio de acordo com os limites máximos de exposição. Em caso de irritação da pele ou reação alérgica, interrompa o uso das luvas e consulte um médico.
Eliminação: descarte as luvas usadas de acordo com os regulamentos para o descarte do tipo de poluição determinado e os regulamentos das autoridades locais. As luvas não utilizadas podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico.
O organismo notificado que realiza a avaliação da conformidade:
Notified Body No. 2369**, VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Declaração de Conformidade pode ser encontrado aqui: www.canis.cz , para produtos individuais na barra "Documentos".

Marcação (modelo) – descrição:			
ZORO	**Tipo de luvas**		Alerta sobre a necessidade de leitura das instruções de uso
10	Tamanho	"OS"	Identificação da produção
EN388	Pictogramas e números de padrões aos quais este produto está em conformidade		Identificação do fabricante
3143X	Aulas de execução	XX/XXXX XX/XXXX	Mês e ano de fabricação Usar por data (mês/ano)
CE	Marca de conformidade	ZA/XXXX/XXX CAT II	Lote - marca/ano/número do pedido Categoria EPI

Se precisar de informações mais detalhadas, entre em contato com: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, República Tcheca.

www.canis.cz canis@canis.cz

Information för användare SV

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 **PPE KATEGORI II**
Läs bruksanvisningen noggrant **Uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425**

Produkt: Skyddshandskar kombinerade, fem fingrar, med en kort förstyvad mudd och foder.

Mönster:	"ZORO"	Koda:	3210 007 000 00	Storlek:	9, 10, 12
Material:	Nötkött delat läder, bomull, palmfoder av polyester.				

Syfte: Den fungerar som handskydd mot smuts och skydd i arbetsmiljön vid arbete i torra förhållanden med mindre mekaniska risker (nötning, smuts etc.), logistik, hobby, för förare, vid hantering av last. Använd handskar på rena och torra händer.

Dessa handskar har testats enligt EN 388 - mekaniska risker (ju högre antal, desto högre skyddsfaktor)				
A (0-4)	Nötningsbeständighet	utförande klass 3	A.B.C.D.E.F.	Skydd gäller endast handflatan och mot de risker som anges här. Använd dem inte mot andra risker och klasser. Dessa resultat är endast prestandaklasser, inte skyddsnivåer (klasser). Dessa nivåer klasser erhålls från utförda tester enligt villkor som anges i de giltiga standarder som listas här . För handskar med två eller flera lager uttrycker det inte nödvändigtvis det yttre lagrets egenskaper. Handdimensioneringssystemet baseras på handens omkrets och längd enligt definitionen i EN ISO 21420, bilaga B, tabell B1.
B (0-5)	Skärmotstånd (Coupe -test)	utförande klass 1		
C (0-4)	Motstånd mot ytterligare rivning	utförande klass 4		
D (0-4)	Punkteringsmotstånd	utförande klass 3		
E (AF)	Skärmotstånd (TDM)	utförandeklass X		
F (P/X eller ingenting)	Stötskydd	utförandeklass X		
EN ISO 21420 - skyddshandskar (allmänna krav)				
(1-5)	Greppförmåga	utförande klass 5		
"X" = handsken utsattes inte för detta test. Testet är inte lämpligt på grund av handskens konstruktion och material.				

Varning: Det är nödvändigt för användaren att inspektera handsken före och efter användning för att verifiera den erforderliga kvaliteten. Använd inte skadade handskar som visar hål, sprickor, revor ... Använd inte för att hantera vassa föremål, lågor eller heta eller uppvärmda föremål, kemikalier eller feta föremål. De är inte vattentäta.
Dessa handskar får inte användas där det finns risk att fastna i rörliga delar av maskinen.
På grund av avtrubbning av bladet i skärmotståndstestet (B) är resultaten av skärtesterna endast vägledande, medan TDM-skärmotståndstestet (E) är resultatet av referensdesignen. Handskarna uppfyller kraven för punkteringsmotstånd, de är dock inte lämpliga för skydd mot tunna, vassa föremål som injektionsnålar.
De nämnda fakta kan bidra till en rationell användning av denna typ av arbetshandskar av användaren. Det är varje användares ansvar att bedöma om de använder produkterna under lämpliga förhållanden.
Underhåll, livslängd: Efter användning, se till att alla föroreningar avlägsnas från handskarna. Det kommer att förlänga handskarnas livslängd.
Dessa är handskar för kortvarig användning. Torka våta handskar borta från värmekällor i rumstemperatur. Tvätta inte handskar, borsta bort eventuell smuts med en mjuk borste, kemtvätt inte, blek inte, torktumla inte, stryk inte. Byt ut slitna, brända, kraftigt smutsade eller härdade par med nya. Vi ansvarar inte för eventuell minskning av skyddsfunktionen orsakad av felaktig skötsel. Vid lämpliga förvaringsförhållanden är hållbarheten 5 år.
Förvaring, transport: I en ren, torr och ventilerad miljö vid rumstemperatur, utan kontaminering av fukt, smuts, mögel eller andra faktorer som minskar skyddsnivån. Utsätt inte för långvarig exponering för solljus. Leverantören ansvarar inte för skada som orsakas på detta sätt. Transportera helst i originalförpackningen.
Tillbehör: produkten levereras utan tillbehör.
Farliga ingredienser : Material som kommer i kontakt med användarens hud kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. De kan innehålla spårmängder av krom i enlighet med de maximala exponeringsgränserna. Vid hudirritation eller allergisk reaktion, sluta använda handskarna och kontakta en läkare.
Avfallshantering: kassera använda handskar i enlighet med bestämmelserna för kassering av den givna typen av förorening och de lokala myndigheternas bestämmelser. Oanvända handskar kan slängas med hushållsavfallet.
Det anmälda organ som utför bedömningen av överensstämmelse:
Notified Body No. 2369**, VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Försäkran om överensstämmelse hittar du här: www.canis.cz , för enskilda produkter i fältet "Dokument".

Märkning (modell) – beskrivning:			
ZORO	**Typ av handskar**		Varning om nödvändigheten av att läsa bruksanvisningen
10	Storlek	"OS"	Produktionsidentifiering
EN388	Piktogram och antal standarder som denna produkt uppfyller		Tillverkarens identifiering
3143X	Utförandeklasser	XX/XXXX XX/XXXX	Tillverkningsmånad och år Använd efter datum (månad/år)
CE	Överensstämmelsemärke	ZA/XXXX/XXX KAT II	Batch - varumärke/år/ordernummer PPE kategori

Om du behöver mer detaljerad information, vänligen kontakta: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tjeckien.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informatie voor gebruikers NL

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 **PBM CATEGORIE II**
Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig. **Voldoet aan de eisen van Verordening (EU) 2016/425**

Product: Beschermende handschoenen gecombineerd, vijf vingers, met een korte verstijfde manchet en voering.

Patroon:	"ZORO"	Code:	3210 007 000 00	Maat:	9, 10, 12
Materiaal:	Rundsplitleer, katoen, voering van polyester in de handpalm.				

Doel: Het dient als handbescherming tegen vuil en bescherming in de werkomgeving bij het werken in droge omstandigheden met lichte mechanische gevaren (schuring, vuil, enz.), logistiek, hobby's, voor chauffeurs en bij het hanteren van lasten. Draag handschoenen en zorg dat uw handen schoon en droog zijn.

Deze handschoenen zijn getest volgens EN 388 - mechanische risico's (hoe hoger het getal, hoe hoger de beschermingsfactor)				
A (0-4)	Slijtvastheid	uitvoeringsklasse 3	A.B.C.D.E.F.	Bescherming geldt alleen voor het handpalmgebied en tegen de hier genoemde risico's. Gebruik ze niet tegen andere risico's en klassen. Deze resultaten zijn alleen prestatieklassen, geen beschermingsniveaus (klassen). Deze niveaus klassen zijn verkregen uit uitgevoerd testen volgens voorwaarden gespecificeerd in de hier vermelde geldige normen . Voor handschoenen met twee of meer lagen drukt dit niet noodzakelijkerwijs de eigenschappen van de buitenste laag uit. Het handmaatsysteem is gebaseerd op de handomtrek en -lengte zoals gedefinieerd in EN ISO 21420, bijlage B, tabel B1.
B (0-5)	Snijweerstand (Coupetest)	uitvoeringsklasse 1		
C (0-4)	Weerstand tegen verder scheuren	uitvoeringsklasse 4		
D (0-4)	Lekweerstand	uitvoeringsklasse 3		
E (AF)	Snijweerstand (TDM)	uitvoeringsklasse X		
F (P/X of niets)	Bescherming tegen stoten	uitvoeringsklasse X		
EN ISO 21420 - beschermende handschoenen (algemene eisen)				
(1-5)	Grijpvermogen	uitvoeringsklasse 5		
"X" = de handschoen is niet aan deze test onderworpen. De test is niet geschikt vanwege de constructie en het materiaal van de handschoen.				

Waarschuwing: Het is noodzakelijk dat de gebruiker de handschoen voor en na gebruik inspecteert om de vereiste kwaliteit te verifiëren. Gebruik geen beschadigde handschoenen die gaten, scheuren, scheuren… vertonen . Niet gebruiken voor het hanteren van scherpe voorwerpen, vlammen of hete of verwarmde voorwerpen, chemicaliën of vettige voorwerpen. Ze zijn niet waterdicht.
Deze handschoenen mogen niet worden gebruikt als er gevaar bestaat dat ze door bewegende delen van machines worden gegrepen.
Vanwege het bot worden van het mes bij de snijweerstandstest (B) zijn de resultaten van de snijtests slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstandstest (E) het resultaat is van het referentieontwerp. De handschoenen voldoen aan de eisen voor lekbestendigheid, ze zijn echter niet geschikt voor bescherming tegen dunne, scherpe voorwerpen zoals injectienaalden.
De genoemde feiten kunnen bijdragen aan het rationeel gebruik van dit type werkhandschoenen door de gebruiker. Het is de verantwoordelijkheid van elke gebruiker om te beoordelen of hij de producten onder de juiste omstandigheden gebruikt.
Onderhoud, levensduur: Zorg er na gebruik voor dat alle verontreinigingen uit de handschoenen zijn verwijderd. Het verlengt de levensduur van de handschoenen.
Dit zijn handschoenen voor kortdurend gebruik. Droog natte handschoenen uit de buurt van warmtebronnen bij kamertemperatuur. Handschoenen niet wassen, vuil met een zachte borstel afborstelen, niet chemisch reinigen, niet bleken, niet in de droger, niet strijken. Vervang versleten, verbrande, sterk vervuilde of verharde paren door nieuwe. Wij zijn niet verantwoordelijk voor een mogelijke vermindering van de beschermende functie als gevolg van onjuist onderhoud. Onder geschikte opslagomstandigheden is de houdbaarheid 5 jaar.
Opslag, transport: In een schone, droge en geventileerde omgeving bij kamertemperatuur, zonder verontreiniging door vocht, vuil, schimmel of andere factoren die het beschermingsniveau verlagen. Niet blootstellen aan langdurige blootstelling aan zonlicht. Voor schade die hierdoor ontstaat, is de leverancier niet aansprakelijk. Transport bij voorkeur in de originele verpakking.
Accessoires: het product wordt geleverd zonder accessoires.
Gevaarlijke ingrediënten : Materialen die in contact komen met de huid van de gebruiker kunnen bij gevoelige personen allergische reacties veroorzaken. Ze kunnen sporen van chroom bevatten in overeenstemming met de maximale blootstellingslimieten. In geval van huidirritatie of allergische reactie, stop met het gebruik van de handschoenen en raadpleeg een arts.
Verwijdering: voer gebruikte handschoenen af in overeenstemming met de voorschriften voor de verwijdering van het betreffende type vervuiling en de voorschriften van de plaatselijke autoriteiten. Ongebruikte handschoenen kunnen bij het huishoudelijk afval worden weggegooid.
De aangemelde instantie die de conformiteitsbeoordeling uitvoert:
Notified Body No. 2369**, VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Conformiteitsverklaring vindt u hier: www.canis.cz , voor individuele producten in de balk "Documenten".

Markering (model) – beschrijving:			
ZORO	**Soort handschoenen**		Waarschuwing over de noodzaak om de gebruiksaanwijzing te lezen
10	Maat	"OS"	Productie-identificatie
EN388	Pictogrammen en nummers van normen waaraan dit product voldoet		Identificatie van de fabrikant
3143X	Uitvoeringsklassen	XX/XXXX XX/XXXX	Maand en jaar van vervaardiging Te gebruiken op datum (maand/jaar)
CE	Conformiteitsmarkering	ZA/XXXX/XXX KAT II	Batch - merk/jaar/bestelnummer PBM-categorie

Als u meer gedetailleerde informatie nodig heeft, kunt u contact opnemen met: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praag 9, Tsjechië.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informații pentru utilizatorii RO

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 **EIP CATEGORIA II**
Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. **Respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425**

Produs: Mănuși de protecție combinate, cinci degete, cu manșetă scurtă și căptușeală rigidă.

Model:	"ZORO"	Cod:	3210 007 000 00	Dimensiune:	9, 10, 12
Material:	Piele despicată de vită, bumbac, căptușeală din palmă din poliester.				

Scop: Servește ca protecție a mâinilor împotriva murdăriei și protecție în mediul de lucru atunci când se lucrează în condiții uscate cu pericole mecanice minore (abraziune, murdărie etc.), logistică, hobby-uri, pentru șoferi, la manipularea sarcinilor. Folosiți mănuși pe mâinile curate și uscate.

Aceste mănuși au fost testate conform EN 388 - riscuri mecanice (cu cât numărul este mai mare, cu atât factorul de protecție este mai mare)				
A (0-4)	Rezistenta la abraziune	clasa de executie 3	A.B.C.D.E.F.	Protecția se aplică numai zonei palmei și împotriva riscurilor enumerate aici. Nu le folosiți împotriva altor riscuri și clase. Aceste rezultate sunt doar clase de performanță, nu niveluri de protecție (clase). Aceste niveluri clasele sunt obținute din efectuate teste conform condițiile specificate în standardele valabile enumerate aici . Pentru mănușile cu două sau mai multe straturi, nu exprimă neapărat proprietățile stratului exterior. Sistemul de dimensionare a mâinii se bazează pe circumferința și lungimea mâinii, așa cum sunt definite în EN ISO 21420, Anexa B, Tabelul B1.
B (0-5)	Rezistența la tăiere (test Coupe)	clasa de executie 1		
C (0-4)	Rezistență la rupere ulterioară	clasa de executie 4		
D (0-4)	Rezistenta la perforare	clasa de executie 3		
E (AF)	Rezistența la tăiere (TDM)	clasa de executie X		
F (P/X sau nimic)	Protecție la impact	clasa de executie X		
EN ISO 21420 - mănuși de protecție (cerințe generale)				
(1-5)	Capacitate de prindere	clasa de executie 5		
„X" = mănușa nu a fost supusă acestui test. Testul nu este potrivit din cauza construcției și materialului mănușii.				

Avertisment: Este necesar ca utilizatorul să inspecteze mănușa înainte și după utilizare pentru a verifica calitatea cerută. Nu folosiți mănuși deteriorate care prezintă găuri, crăpături, rupturi ... Nu utilizați pentru manipularea obiectelor ascuțite, flacără sau obiecte fierbinți sau încălzite, substanțe chimice sau obiecte grase. Nu sunt impermeabile.
Aceste mănuși nu trebuie folosite acolo unde există riscul de a fi prinse de părțile mobile ale mașinii.
Datorită tocirii lamei în testul de rezistență la tăiere (B), rezultatele testelor de tăiere sunt doar orientative, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (E) este rezultatul proiectului de referință. Mănușile îndeplinesc cerințele de rezistență la perforare, cu toate acestea, nu sunt potrivite pentru protecție împotriva obiectelor subțiri și ascuțite, cum ar fi acele de injectare.
Faptele menționate pot contribui la utilizarea rațională a acestui tip de mănuși de lucru de către utilizator. Este responsabilitatea fiecărui utilizator să evalueze dacă utilizează produsele în condiții adecvate.
Întreținere, durata de viață: După utilizare, asigurați-vă că toți contaminanții sunt îndepărtați din mănuși. Va prelungi durata de viață a mănușilor.
Acestea sunt mănuși pentru utilizare pe termen scurt. Uscați mănușile umede departe de sursele de căldură la temperatura camerei. Nu spălați mănușile, îndepărtați murdăria cu o perie moale, nu curățați uscat, nu înălbiți, nu uscați cu mașina, nu călcați. Înlocuiți perechile uzate, arse, foarte murdare sau întărite cu altele noi. Nu suntem responsabili pentru posibila reducere a funcției de protecție cauzată de îngrijirea incorectă. În condiții de depozitare adecvate, termenul de valabilitate este de 5 ani.
Depozitare, transport: Într-un mediu curat, uscat și ventilat la temperatura camerei, fără contaminare cu umiditate, murdărie, mucegai sau alți factori care reduc nivelul de protecție. Nu expuneți la expunerea prelungită la lumina soarelui. Furnizorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate în acest fel. Transportati de preferinta in ambalajul original.
Accesorii: produsul se livreaza fara accesorii.
Ingrediente periculoase : Materialele care vin în contact cu pielea utilizatorului pot provoca reacții alergice la persoanele sensibile. Ele pot conține urme de crom în conformitate cu limitele maxime de expunere. În caz de iritare a pielii sau reacții alergice, nu mai folosiți mănușile și consultați un medic.
Eliminare: aruncați mănușile folosite în conformitate cu reglementările pentru eliminarea tipului de poluare dat și cu reglementările autorităților locale. Mănușile nefolosite pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere.
Organismul notificat care efectuează evaluarea conformității:
Notified Body No. 2369**, VIPO a. s.,** Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika.
Declaratie de conformitate poate fi găsit aici: www.canis.cz , pentru produse individuale în bara „Documente".

Marcare (model) – descriere:			
ZORO	**Tip de mănuși**		Avertisment cu privire la necesitatea citirii instructiunilor de utilizare
10	Dimensiune	„OS"	Identificarea producției
EN388	Pictograme și numere de standarde la care se conformează acest produs		Identificarea producatorului
3143X	Clasele de execuție	XX/XXXX XX/XXXX	Luna si anul fabricatiei Data de utilizare (lună/an)
CE	Marca de conformitate	ZA/XXXX/XXX CAT II	Lot - marca/anul/numarul comenzii categoria EIP

Dacă aveți nevoie de informații mai detaliate, vă rugăm să contactați: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, Republica Cehă.

www.canis.cz canis@canis.cz